



TELE

DZIENNIK POMORSKI
"WYDAWCTWO POMORSKI"

INFORMATOR MEDYCZNY
STR.6

40-LECIE ŚWIĘCEŃ KAPLAŃSKICH
KSIĘDZA PRALATA WOJCIECHA
KRUKA
STR.7

WARMIA 2
82-500 Kwidzyn
ul. Staszica 18 A
tel. (055) 279-29-61
NOWO OTWARTA
HURTOWNIA
CHEMICZNO-
KOSMETYCZNA
ZAPRASZA
DO WSPÓŁPRACY
SKLEPY
I ZAKŁADY PRACY

KURIER
DZIENNIK POMORSKI
TYGODNIK
widryński

ROSK
AUTORYZOWANY DEALER
TELEFONÓW KOMÓRKOWYCH
PROMOCJA!
Szczegóły str.3
era
GSM
KWIDZYN UL. TARGOWA 28
tel. -fax (0-55) 279 32 45

KWIDZYN, SUSZ, SADLINKI, GARDEJA, PRABUTY, KISIELICE, RYJEWO
ROK VII • NR 8/346 • TEL./FAX 279-30-59, TEL. 279-22-64 • 19.02.1998 R • ISSN 1232-0099 • INDEKS 324965 • CENA 1,10 zł

**Skargi nie wędrują do kosza
INTERWENCYJNY TELEFON DZIAŁA**

Telefon interwencyjny uruchomiony w Urzędzie Miejskim w Kwidzynie okazał się potrzebny. Mieszkańcy telefonują w różnych sprawach. Wszystkie informacje, zgodnie z zapewnieniem burmistrza Leszka Czarnobaja, są rozpatrywane i nie wędrują do kosza.

W styczniu zgłaszano zastrzeżenia zarówno pod adresem Urzędu Miejskiego, jak i innych instytucji, które nie podlegają samorządowi. Pierwsza sprawa rozpatrywana przez UM dotyczyła wycinki drzew na ul. Hallera. W wyniku kontroli stwierdzono przypadek samowolnej wycinki drzew. Osobom, które doprowadziły do bezprawnego wycięcia drzew

wymierzono kary pieniężne. Jak stwierdził burmistrz L. Czarnobaj, żadnego, nawet pojedynczego drzewa nie wolno samowolnie wycinać. Dotyczy to także topoli wycinanych przez administratorów, ale w ich miejsce nasadza się cztery inne odmiany drzew. Burmistrz zapowiedział, że samowolne wycinanie drzew nie będzie tolerowane. Inna zgłoszona sprawa doty-

czyła stanu niektórych chodników w mieście. Według burmistrza inwestycje związane z budową chodników będą realizowane po 20 lutego, po przeprowadzeniu przetargów na ich wykonanie. Obecnie ze względu na warunki atmosferyczne nie jest możliwe rozwiązanie tego problemu. Uczęszczały osoby, które telefonicznie domagały się umieszczenia lustra na skrzyżowaniu ul. Chopina i ul. Piłsudskiego. Lustro zostało już zamontowane, co zapewne przyczyni się do zwiększenia bezpieczeństwa na tym ruchliwym i niezbyt bezpiecznym skrzyżowaniu.

cd. na str. 3

PHILIPS NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI

13 lutego zakłady Philipsa w Kwidzynie uzyskały certyfikat ISO 9002 za produkcję telewizorów i płyt bazowych.

zakład w dalszym ciągu przestrzega norm, które zadyktowały o przyznaniu certyfikatu.

cd. na str. 3



Na zdjęciu od lewej: Edi van der Heiden - szef działu płyt bazowych i Paul Officier - szef działu telewizorów w kwidzyńskiej fabryce po wręczeniu certyfikatu

To zaszczytne wyróżnienie prezesa Philipsa Andrzeja Gołydę wręczył prezes holenderskiego instytutu Kema - Witold Flis. Kwidzyński Philips jest 187 firmą, która otrzymała od holenderskiej Kemy wyróżnienie za produkcję na najwyższym poziomie. Certyfikat, jak zaznaczył Witold Flis, jest ważny tylko przez trzy lata, w trakcie których co pół roku będą odbywały się kontrole mające na celu sprawdzenie, czy

PUH "LUNAR" s.c.

- okna PCV
- okna - drewno klejone DANLUX
- drzwi zewnętrzne i wewnętrzne PORTA
- drzwi antywłamaniowe „GERDA”
- bramy, drzwi ppoż „UNIMA”

82-500 Kwidzyn, ul. Toruńska 36, tel./fax (055) 279-63-31

- zabudowy z aluminium
- rolety zewnętrzne aluminiowe
- bramy garażowe
- SIDING - elewacje
- okładziny ściienne i podłogowe
- sufity podwieszane
- żaluzje poziome i pionowe, rolety

- ALARMY
- AUTOALARMY
- MONTAŻ
- ZNAKOWANIE
- POJAZDÓW
- AUTORYZOWANY
- SERVIS

Kwidzyn, ul. Staszica 52
tel. 090 538-150

ZGINĄŁ NIOSĄC POMOC

Strażak i policjant zostali ranni w wyniku eksplozji butli gazowej w budynku mieszkalnym. Do zdarzenia doszło podczas prowadzenia akcji ratunkowej w Sadlinkach koło Kwidzyna w dniu 11 lutego.

Właściciel budynku mieszkalnego powiadomił Straż Pozarną, że z 11-kilogramowej butli uleciała się gaz. Sam wybiegł z domu, powiadamiając inne rodziny zamieszkałe w budynku. Na miejsce dotarli komendanci Komisarnatu Policji oraz Straż Pozarna. Aby sprawdzić i ewentualnie zabezpieczyć uszkodzoną butle z propanem-butanem, do mieszkania weszli strażak i komendant Komisarnatu Policji w Sadlinkach, 33-letni Ireneusz Zmudzynski. W tym momencie nastąpił wybuch. Policjant doznał oparzeń II stopnia na powierzchni około 30% ciała, głównie nóg, rąk i głowy. Strażak doznał również oparzeń II stopnia dłoni i twarzy. Najrozszeźlejszych obrażeń doznał jednak komendant KP w Sadlinkach, którego odwieziono do szpitala w Kwidzynie, a następnie do szpitala MSW w Gdansku.

Mimo intensywnych zabiegów lekarzy, w nocy z 12 na 13 lutego 33-letni sierżant sztabowy Ireneusz Zmudzynski zmarł. Służbę w policji pełnił od 1985 r. Przez kilka lat był dzielnicowym w Komendzie Rejonowej Policji w Kwidzynie. W lipcu ubiegłego roku objął stanowisko komendanta Komisarnatu Policji w Sadlinkach.

Szczegóło dramatu są obecnie wyjaśniane. Prawdopodobnie przyczyną wybuchu było poluzowanie się zaworu zabezpieczającego w butli z gazem. W dodatku mieszkanie było ogrzewane piecem kaflowym, w którym w chwili nagromadzenia się w pieczeni gazu palił się ogień.

Sierżant sztabowy Ireneusz Zmudzynski zginął, pełniąc obowiązki służbowe, próbując nieść pomoc innym. J.K.

Most powrócił

Budowa mostu na Wiśle w okolicy Kwidzyna była tematem spotkania w Urzędzie Miejskim w Kwidzynie. 3 lutego spotkali się: poseł Jerzy Godzik, wiceburmistrz Roman Bera, zastępca dyrektora Dyrekcji Okręgowej Dróg Publicznych w Gdańsku Andrzej Luty oraz zastępca dyrektora Wydziału Rozwoju i Infrastruktury Technicznej Urzędu Wojewódzkiego w Elblągu, Ryszard Gronostaj.

Przypominamy, że w ubiegłym roku przygotowana została ekonomiczna analiza uzasadniająca budowę mostu. W sprawie tej budowy zostały wysłane listy intencyjne między innymi do ministra transportu. Szanse na budowę mostu zmalały po tym, jak południową i północną Polskę dotknęła powódź.

Budowa ta to koszt rzędu ok 150 mln zł. Sam most o łącznej długości 1 km kosztowałby ok 80

mln zł. Wybudowany musiałby zostać 20-kilometrowy odcinek drogi z Kwidzyna do planowanej w przyszłości autostrady. Podczas spotkania zaproponowano, że wojewoda elbląski powinien wystąpić do ministra transportu i gospodarki morskiej z wnioskiem popierającym starania burmistrza Kwidzyna o opracowanie i sfinansowanie w bieżącym roku tzw. studium wykonalności. cd. na str. 3

Zapraszamy do zakupów w SKLEPIE MEBLOWYM Kwidzyn, ul. Toruńska 36 (dawna Nowość) tel. 32-88 wew. 26

ZAPRASZAMY
Tylko z nami osiągniesz wymarzony komfort!

Firma J. Ceglowski
OPONY DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH I CIĘŻAROWYCH
Autoryzowany przedstawiciel firm:

Firestone
BRIDGESTONE

KWIDZYN
ul. Młynarska 4,
tel. (055) 279-73-63
ul. Toruńska 36
tel. 279-21-11 wew. 7

STAL - BUD
HURTOWNIA STALI

- POKRYCIA DACHOWE • WYROBY Z METALI KOLOROWYCH
- WYROBY HUTNICZE • PANELE BOAZERYJNE MDF
- RYNNY PCV • MATERIAŁY IZOLACYJNE
- PŁYTY KARTONOWO-GIPSOWE „KNAUF” • OKNA „VELUX”
- MATERIAŁY SPALNICZE

Kwidzyn, ul. Toruńska 36, tel. 279-21-11

Przedsiębiorstwo
Auto Van s.c.

82-500 Kwidzyn, ul. Kościuszkii 49A,
(naprzeciw Komendy Rejonowej Policji)
tel./fax (055) 279-33-13

SZYBY SAMOCHODOWE, CZĘŚCI ZAMIENNE
SPRZEDAŻ - MONTAŻ

Plus
Kontakt i swoboda

Plus owo to pełna swoboda i kontakt. Tylko do końca lutego możesz zostać abonentem sieci Plus owo już za 100 złotych netto. Do wyboru masz maksymalnie sześć ofert w dowolnej cenie. Nie czekaj, odwiedź punkt sprzedaży sieci Plus owo, a potem pakuj telefon i jedź na narty. Z sieci Plus owo możesz teraz korzystać w niemal każdej górskiej miejscowości w całej Europie, a dzięki swietnemu zasięgowi na długich bieżniach w stałym kontakcie już w trakcie podróży.

TELE
82-500 Kwidzyn, ul. Tęczowa 1c,
tel. (055) 741-30 wew. 28,
0 601 630481

RACOMM
SYSTEMY FISKALNE
ul. Batalionów Chłopskich 25
82-500 Kwidzyn

Fiskalizuj się raz za razem z pomocą

279-72-40

kasy fiskalne

! policzmy razem...

Czytając żyjemy wielokrotnie 20 LAT BIBLIOTEKI W KORZENIEWIE

Filia Biblioteki Publicznej Gminy Kwidzyn w Korzeniewie obchodziła 20-lecie swojej działalności. Biblioteka w Korzeniewie należy do najładniejszych obiektów tego typu w gminie. W roku 1996 została rozbudowana. Obecnie jej księgozbiór przekracza 11 ty-

sięcy pozycji. Od 10 lat bibliotekę kieruje Alicja Bryksy, którą określa się jako duszę placówki.

20 lat działalności biblioteki to okazja do podsumowania czytelniczych wyników, wręczenia wyróżnień, a także rozmów o miejscu bibliotek w kulturze polskiej. Alicja Bryksy przypomina historię filii. Wręczyła także

najstarszych czytelników, którzy korzystają z biblioteki do dzisiaj wyróżniono Grażynę Śandecką, Czesławę Pawelec i Irenę Kotowską-Lipińską. Uroczystość 20-lecia biblioteki



Mieczysław Szczesiński zapisał się jako pierwszy do biblioteki w Korzeniewie 20 lat temu. Pierwszy czytelnik otrzymał z rąk Alicji Bryksy nagrodę w postaci książki

nagrody za projekt graficzny ex librisu. Zwycięzcinia konkursu została Gabriela Dorszewska. Wyróżnieni też zostali najwerniejsi czytelnicy, a wśród nich pierwszy czytelnik - Mieczysław Szczesiński, który zapisał się w pierwszym dniu funkcjonowania biblioteki. Było to dokładnie 5 stycznia 1978 r. Wśród

w Korzeniewie miała swoją część artystyczna. Uczniowie Szkoły Podstawowej w Korzeniewie, którzy również korzystają z księgozbioru biblioteki, przygotowali znakomite przedstawienie. Mogło ono nakłonić do korzystania z książek niejednego, a tych, którym nadmiar zniechęca nie pozwalała na sięganie po książkę



20-lecie biblioteki było okazją do podsumowania czytelniczych wyników przez kierowniczkę Alicję Bryksy



Kierownik biblioteki z koszem kwiatów wręczony przez przewodniczącą Rady Gminy Józefę Świótko i sekretarz Marię Kudelską

chociażby od czasu do czasu przedstawienie mogło wprawdzie w zakłopotanie i niebawem sięgną zapewne po książkę, a nie np. po mysz komputera. Przedstawienie w otoczeniu książek wzbudziło duże zainteresowanie, nie mówiąc o grze młodych aktorów, która wyrażała pasję i prawdziwe zainteresowanie książkami.

Dopiełnieniem uroczystości, związanych z 20-leciem biblioteki w Korzeniewie, była wystawa „Moja wieś wczoraj i dziś”. Jak powiedziała Alicja Bryksy, do otwarcia wystawy prezentującej 70 zdjęć i 40 dokumentów i kilka eksponatów, wśród których na uwagę zasługiwał słup graniczny z 1928 r., przygotowano się od początku ubiegłego roku. Uroczystego otwarcia, przewodniczącą sym-

boiczną wstąpił do kancelarii radny Henryk Ordon, przewodniczący komisji kultury, działającej przy Radzie Gminy oraz sołtyś Korzeniewa Kazimierz Zieliński.

Podczas uroczystości sporo słów pochwały i wiele wyróż-

zeń zabrał kierownik biblioteki. Jak stwierdził przewodniczący Rady Gminy Kwidzyn Józef Świótko, składając Alicji Bryksy życzenia z okazji 20-lecia biblioteczności jej 10 lat pracy jest ona duszą tej placówki. Przewodniczący wyraził zadołowanie w imieniu władz samorządowych gminy ze sposobu prowadzenia biblioteki i zaangażowania kierowniczki. Radny Henryk Ordon przypomniał sprawę rozbudowy biblioteki i podziękował radnym, którzy zdecydowali się przeznaczyć środki finansowe z budżetu na jej rozwój.

Alicja Bryksy podziękowała władzom gminy, przewodniczącemu Radzie i sekretarzowi gminy Marii Kudelskiej za wszelką pomoc.

Podczas uroczystości referat pt. „Czy

tać aby być” wygłosiła Eugenia Korocińska z Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej w Elblągu.

Edukacja poprzez książkę to proces stały, który towarzyszy człowiekowi przez całe życie - mówiła E. Korocińska. Poza tym stwierdziła, że czytając żyjemy wielokrotnie, a książka wzbogaca życie wewnętrzne. Wspomniała o elektronicznych książkach, Internecie i innych tego typu środkach przekazu. Jednocześnie zwróciła uwagę, że nie jest w stanie zastąpić książki.

Ktoś, kto nie nauczy się czytać, nie przeczyta książki elektronicznej - powiedziała. Dodała, że książką elektroniczną można manipulować dowolnie zmieniając również określenie treści. W słowie drukowanym takiej możliwości nie ma.

Alicja Bryksy przedstawiła



Zwycięzcinia konkursu na projekt ex librisu Gabriela Dorszewska



Na wystawie zgromadzono 70 zdjęć i 40 dokumentów



O związkach człowieka z książką mówili dzieci w specjalnie z okazji 20-lecia biblioteki przygotowanym przedstawieniu

wyniki ankiety, przeprowadzonej wśród mieszkańców Korzeniewa. Wynika z niej, że placówka pełni ważną rolę na wsi. 80% respondentów stwierdziło, że biblioteka powinna pełnić funkcję swego rodzaju centrum kulturalnego, w którym odbywają się pogadanki, występy itp. Ankieterzy zwracali uwagę na potrzebę zakupu (aż 90%) kserokopiarki. Ciekawostką jest fakt, że tylko 10% uznało, że w bibliotece potrzebne są telewizor i wideo. 80% respondentów negatywnie wyraziło się na temat odpłatności za korzystanie z biblioteki, nawet gdyby pieniądze przeznaczone były na zakup książek. Wielu wskazywało różne źródła finansowania.

W ubiegłym roku filię Biblioteki Publicznej Gminy Kwidzyn w Korzeniewie odwiedziło 2 855 osób - była to liczba rekordowa. Wypożyczono łącznie 7 896 pozycji. Biblioteka w Korzeniewie - z tytułem „Związek człowieka z książką” - wyraża opinię, że kultura na wsi nie umiera, a rokwita. Po występie młodych ludzi, którzy w sposób niezwykły przedstawili związek człowieka z książką, można być spokojnym o kulturę na wsi. Ważne jest, iż ludzie na wsi, mimo ciągłej pracy na roli, lubią i czytają książki, czego nie można powiedzieć o wielu ludziach w mieście.

Jacek Kluczkowski

E discount

EDEKA

Każdy znajdzie coś dla siebie i zawsze tanio

Pomarańcze
1 kg
3.49 oferta
Specjalna

Ser
staropolski
1kg
11.90 oferta
Specjalna

Ogórek
szt.
2.39 oferta
Specjalna

Czekolada
Piasten 100g
różne smaki
1.59 tanio
Zawsze

Spody
Dahli 200g
pojedyncze
2.99 tanio
Zawsze

Napój
bananowy
Emig 2l
2.69 oferta
Specjalna

Serek
Tosca 150g, warzywne:
szczypior, czosnek, koper, chrzan,
owocowe: truskawkowe, malinowe,
brzoskwinowe, ananas, owoce leśne
1.39 tanio
Zawsze

Szprot
popularny
w pomidorach,
170g
1.69 tanio
Zawsze

Miód
lipowy z dozwonikiem
250g
8.99 tanio
Zawsze

U nas kupisz zawsze tanio

Gdańsk, Balcerskiego 12 • Hallera 167 • Jagiellońska 34 • Jana Pawła II 9 • Noskowskiego 1 • Obrońców Wybrzeża 2a • Opolska 3 • Gdynia, Białowieska 2 • Czeremchowa 10 • Chylowska 251 • Gniewska 21 • Iwasińkiewicza 1 • Sucharskiego 1 • Grudziądz, Focha 15, Śniadeckich • Kwidzyn, Korczaka 3 • Lębork, Olimpijczyków 1 • Malbork, Główna 2 • Nowy Staw, Kościuszki • Słupsk, Królowej Jadwigi 2 • Sztum, Mickiewicza 46 • Tczew, Wojska Polskiego 22 • Żwirki 40

Zmiana opłat za usługi pocztowe

Od 2 lutego Poczta Polska wprowadziła zmianę opłat za usługi pocztowe w obrocie krajowym i zagranicznym. Zmiana ta nastąpiła po ponad roku od momentu wprowadzenia ostatnich podwyżek.

Jak poinformowała nas kierownik sekcji ds. marketingu UOP Beata Szymańska podwyższka cen za usługi jest niższa niż jedenastopięcioprocentowa inflacja przewidywana na rok bieżący i wynosi średnio 9,5%.

Obecnie za wysłanie listu zamiejscowego do 20 gram

trzeba będzie zapłacić 65 groszy, a nie jak dotychczas 60 groszy. Za kartkę pocztową i list miejskowy również do 20 gram zapłacimy 55 groszy, a za wysłanie listu poleconego - 1,80 zł, a nie tak jak było dotychczas - 1,70 zł. Wzrosły również opłaty za wysyłkę paczek. Za każdy dodatkowy kilogram trzeba będzie zapłacić o 50 groszy więcej, czyli za jednokilogramową paczkę trzeba będzie zapłacić 2,90 złotych, a nie jak poprzednio - 2,40 zł. O czterech groszy wzrosło również wysyłka przesyłek zagranicznych i kartek a o dwadzieścia groszy listów poleconych. Niezmienne pozostały opłaty za nadawanie przekazów pocztowych i dopłat lotniczych, a obniżeniu uległy opłaty pocztowe za wpłaty na rachunki bankowe. Od wpłaconej kwoty nie będziemy musieli jak dotychczas zapłacić 0,8% wpłaconej kwoty, a jedynie 0,5%.

Podwyższeniu ulegnie natomiast opłata minimalna za przekaz pieniężny - z 0,80 złotych do 1,50 złotych.

**Kochanym Rodzicom
Henryce i Edwardowi OLEKSIAK
z okazji 45. rocznicy ślubu
dużo szczęścia, zdrowia i
miłości**

życzą
córką z
rodzinami

DZIENNIK POMORSKI

Regionalne Pismo Pomorza Nadwiślańskiego

Nr 8 (253) GDAŃSKIE • ELBLĄSKIE • OLSZTYŃSKIE • TORUŃSKIE 19.02.1998 r.

Kartuskie 75-lecie

Kartuzi przygotowują się do hucznych obchodów 75-lecia nadania praw miejskich. Rada Miasta na ostatniej sesji zatwierdziła budżet, w którym na organizację jubileuszu Wydział Kultury, Turystyki i Sportu otrzymał 165 tys. zł.

Inauguracja jubileuszu odbędzie się 29 marca na uroczystej sesji Rady Miejskiej. Wtedy też po raz pierwszy zostanie odegrany hejnał miasta Kartuzi. Tego samego dnia odbędzie się też spotkanie z autorami monografii „Dzieje Kartuzi”, a w czytelni biblioteki oglądać będzie można wystawę „Kartuzi w dokumencie i ikonografii”. W jubileuszowym roku w Kartuzach odbędzie się szereg imprez kulturalnych, muzycznych i sportowych. Ważniejsze imprezy to: Wojewódzki Przegląd Zespołów Wokalnych i Wokalno-Tanecznych, Majowy Przegląd Rodzinnych Zespołów Biesiadnych, Kapela '98, mecze towarzyskie piłki nożnej Polska-Dania, Majowe Party, Przegląd Orkiestr Dętych Województwa Gdańskiego z okazji 10-lecia OSP w Kartuzach i 70-lecia Orkiestry OSP, Festyn Sobotkowy, Truskawkobranie, międzynarodowy mecz zapasniczy i wiele innych.

Z okazji 75-lecia nadania praw miejskich Kartuzom zostanie wydanych kilka publikacji: „Dzieje Kartuzi”, „Nazwy miejscowości gminy Kartuzi”,

cd. na str. 2

Pekao SA także w Tczewie

Juz wkrótce otwarty zostanie w Tczewie kolejny bank. Siedziba Banku Polska Kasa Opieki SA Grupa Pekao SA mieścić się będzie przy Domu Handlowym „Retman”.

Bank Pekao powstał w 1929 roku i działa nieprzerwanie do dziś. Rozpoczął się proces prywatyzacji banku. Grupa Pekao SA na terenie Polski posiada około 500 oddziałów, w tym 5 w Trójmieście. Tam też są jego 3 filie i 1 punkt kasowy. Czwartą będzie filia w Tczewie.

OPEL CZĘŚCI I AKCESORIA
80-395 Gdańsk
ul. Kołobrzaska 65/67
tel. 557-02-83
Sprzedają stala i na zamówienie

To się nasłuchali...

Gdy księgową gdańskiej Akademii Merytalnej otrzymała rachunek telefoniczny, omal nie dostała zawału. Widniała na nim kwota trzech miliardów starych złotych! Tyle pracownicy akademii wydzwonił w systemie audio-tele, próbując szczęścia w konkursach, słuchając bezpruderyjnych pań, horoskopów etc.

Podobne przypadki coraz częściej zdarzają się w zakładach pracy. Nic więc dziwnego, że właściciele firm prywatnych, czy też dyrekcje państwowych zakładów próbują się zabezpieczyć przed niepożądanymi telefonami i zbytnimi ciagotkami zatrudnio-

nych osób, którzy próbują szukać szczęścia w konkursach audio-tele. Minutowe połączenie w tym systemie kosztuje nawet 4,20 złotych. Zwyczajny, że przy jednym telefonie licznik bije ok. pięciu minut, łatwo obliczyć, na jaką kwotę miesięcznie pracownik może narażać swojego pracodawcę.

Zablokowane numery

Gdy rachunki stawały się coraz wyższe, postanowiliśmy temu zapobiegać - mówi Jacek Machnikowski, właściciel firmy „Trevox”. Każdy pracownik, telefonujący gdziekolwiek musi wystukać na klawiaturze swój prywatny kod, który zna tylko on sam.

cd. na str. 3

Zamek w ręce Portugalczyków?

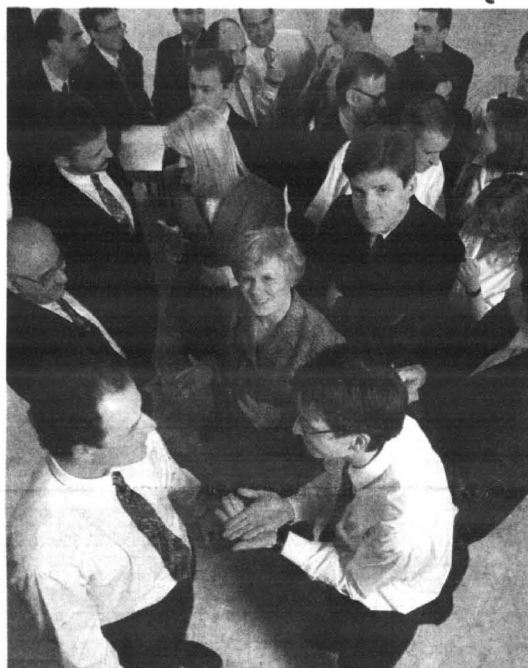
Wszystko wskazuje na to, że jeszcze w tym roku gnieński zamek zostanie przekazany w dzierżawę portugalskiej firmie „Enatur”. Chcą oni zainwestować w zamkowe wzgórze 30 mln dolarów. Portugalska firma „Enatur” zamkowym wzgórzem zainteresowała się podczas listopadowej wizyty w Gniewie. Zauroczeni średnio-wiecznym kompleksem, postanowili w niego zainwestować. Początkowo miało to być rozwinięcie bazy noclegowej i zmiana ogrzewania w „Pałacu Marysieńki”.

Podczas rewizyty władz Gniewa w Portugalii okazało się, że „Enatur” może zainwestować w zamek nawet 30 milionów dolarów. W zamian za to otrzymaliby go w pięćdziesięcioletnią dzierżawę. Portugalczycy chcieliby wybudować przystań jachtową i kajakową. Niewykluczone, że w pobliżu powstałoby pole golfowe.

Rozbudowana zostałaby też baza hotelowa. W „Pałacu Marysieńki” powstałoby 90 pokoi o wysokim standardzie. Jeśli dojdzie do podpisania umowy, prace na zamku, który od nowego roku działa jako spółka skarbu gminy, znajdzie około 100 osób. Prace będą musiały rozpocząć się po sezonie, gdyż latem w zamku, jak co roku, zaplanowano szereg imprez.

Już za rok, wraz z wdrażaniem planowanej reformy systemu emerytalnego, pracodawca będzie mógł utworzyć dla swojej załogi wewnętrzny, zakładowy program emerytalny.

O ROZWOJU ZADECYDUJĄ... EMERYTURY



Pracowniczy program emerytalny będzie jednym z trzech podstawowych filarów nowego systemu emerytalnego w państwie, z których dwa będą obowiązkowe, a trzeci - zakładowy określić można jako dobrowolny kapitałowy. Jeżeli, na przykład, ktoś uzna, że dochody z dwóch obowiązkowych filarów ubezpieczenia (ZUS i obowiązkowego funduszu kapitałowego) są zbyt niskie, będzie miał możliwość wyboru najlepszej, dodatkowej metody oszczędzania na starość.

Interesujący nas, trzeci filar polega na dobrowolności wpłat. Samemu podejmuje się decyzję o ich wysokości. Ubezpieczający się ma również wybór formy oszczędzania, terminu rozpoczęcia lub zakończenia wpłat oraz formy świadczenia. Pracodawcy będą mogli realizować pracownicze programy emerytalne w czterech formach. Pierwszy wariant to wykupienie w firmie ubezpieczeń dla swoich pracowników. (Pracodawcy mogą również opłacać składki pracowników w towarzystwie ubezpieczeń wzajemnych w pracowniczym funduszu emerytalnym lub w funduszu inwestycyjnym).

Aby podejmowane przez pracodawcę działania mogły być uznane za „pracowniczy program emerytalny”, muszą być spełnione pewne warunki. Pierwszy, to zapewnienie wszystkim pracownikom, spełniającym określone przez pracodawcę kryteria, równego dostępu do uczestnictwa w programie. Kryteria te mogą dotyczyć wyłącznie stażu pracy u danego pracodawcy. Trzeba też zapewnić możliwość przystąpienia do programu nie mniej niż połowie pracowników.

Kolejny warunek, to dokonywanie wpłat na rzecz indywidualnego pracownika, w wysokości nie większej niż 7 proc. przeciętnych dochodów, uzyskiwanych przez osoby zatrudnione w danej firmie.

Ostatni dotyczy przyjęcia zasady, że wypłata pieniędzy może nastąpić nie wcześniej niż po ukończeniu przez pracownika 60 lat lub w wypadku trwałej niezdolności do pracy albo śmierci.

Kwoty wpłacane na rzecz uczestników pracowniczych programów emerytalnych będą wliczane do podstawy wymiaru podatku dochodowego od osób fizycznych. Z punktu widzenia pracodawcy, będą stanowiły koszt uzyskania przychodu.

cd. na str. 2

Do powstania takiego programu konieczne są: zawarcie zakładowej umowy emerytalnej zawieranie umowy z funduszem inwestycyjnym, zakładem ubezpieczeń lub towarzystwem ubezpieczeń wzajemnych

bądź stworzenie towarzystwa emerytalnego i uchwalenie statutu pracowniczego funduszu emerytalnego oraz wpis do rejestru, prowadzonego przez Urząd Nadzoru nad Funduszami Emerytalnymi.

W Sztumie bezpieczniej

W ubiegłym roku policjantom z komisariatu policji w Sztumie udało się zahamować przestępczość i jednocześnie zwiększyć wskaźnik wykrywalności o ponad 5 proc.

Stan bezpieczeństwa na terenie miasta i gminy ulega systematycznej poprawie. W ubiegłym roku szumscy policjanci nie odnotowali żadnego zabójstwa ani jego usiłowania. Po raz pierwszy od kilkudziesięciu lat na terenie gminy Sztum nie było żadnego wypadku drogowego ze skutkiem śmiertelnym. Dużym problemem szumskich policjantów są natomiast kradzieże z włamaniem, gdzie najczęściej złodzieje zabierają sprzęt elektroniczny i różnego rodzaju narzędzia. W ostatnim kwartale 1997 roku naj-

częściej włamywano się do mieszkań usytuowanych na parterze. Zdaniem szumskich policjantów, dominacją przestępstw przeciwko mieniu wiąże się z ubóstwem i pogarszającą się sytuacją finansową mieszkańców oraz większą tolerancją społeczeństwa i wymiaru sprawiedliwości w stosunku do sprawców tego rodzaju przestępstw. W ubiegłym roku na terenie gminy Sztum skradziono 21 samochodów, z czego tylko 6 udało się odzyskać.

GM

Synagoga... samorządowa

Jako darowizna została przekazana miastu dawna synagoga przy ul. Batalionów Chłopskich w Krzywinie. Jest ona jednym z nielicznych zabytków tego typu w północnej Polsce.

Samorząd zamierza przeznaczyć na zabezpieczenie mocno zniszczonego zabytku 30 tys. zł. Kwota ta pozwoli jedynie zapo-

bieć zawałeni się bożnicy

Przejęcie obiektu okazało się tematem kontrowersyjnym. Na sesji Rady Miejskiej zdecydowano, że zabytek zostanie przejęty i w najbliższym czasie wykonana zostaną niezbędne prace zabezpieczające dalszemu niszczeniu obiektu.

cd. na str. 2

Sześć w jednym TDI

Coraz więcej A8, a ostatnio także A6, wyposażonych jest w pierwszy na świecie sześciocyfrowy superszczędny silnik diesla z bezpośrednim wtryskiem, jaki skonstruowała firma Audi; oznaczony symbolem V6 TDI, ma cztery zawory na cylinder i turbosprężarkę o zmiennej geometrii.

malnie wysokim ciśnieniu. Dlatego Audi zastosowało nową pompę wtryskową, wytwarzającą ciśnienie maksymalne 1500 barów (zwykle osiągał je 900 barów). **Szczegóły na stronach Auto-Moto**



Prywatyzacyjne kalendarium

Według rejestru REGON, w końcu czerwca 1997r. funkcjonowało w Polsce 3605 przedsiębiorstw państwowych. Oznacza to, że w czasie transformacji gospodarki, od 1990 roku, liczba przedsiębiorstw państwowych zmniejszyła się o ponad 57 proc. Ogółem, od 1 sierpnia 1990 do połowy ub.r. przekształceniami objęto 4086 przedsiębiorstw. Około 29,6 proc. z nich (1211) zostało przekształconych w jednoosobowe spółki Skarbu Państwa, z przeznaczeniem wniesienia do NFI oraz do sprzedaży 34,5 proc. (1408) objęto prywatyzacją bezpośrednią, zaś ok. 35,9 proc. (1467) poddano likwi-

dacji z przyczyn ekonomicznych. Z 1211 powołanych jednoosobowych spółek Skarbu Państwa do 30 czerwca 1997r. 203 sprywatyzowano drogą kapitałową (czyli w trybie publicznego zaproszenia do rokowań, oferty publicznej bądź przetargu pisemnego), 512 wniesiono do programu Narodowych Funduszy Inwestycyjnych. Z rozpoczętych 1408 procesów prywatyzacyjnych w trybie art. 37 ustawy o prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych do 30 czerwca 1997r. zakończono 1364. Aż w 22 województwach zakończono wszystkie prowadzone w tym trybie procesy i nie rozpoczęto nowych. Z rozpoczętych 1467 procesów likwidacyj-

nych z przyczyn ekonomicznych, w trybie art. 19 ustawy o przedsiębiorstwach państwowych, zakończono 621, przy czym znaczną część (ok. 37 proc.) likwidowanych przedsiębiorstw została objęta postępowaniem upadłościowym.

10,5 proc. przedsiębiorstw objętych przekształceniami zatrudnia do 50 osób, 40,8 proc. - od 51 do 200 pracowników, 18,9 proc. - od 201 do 500 osób. Firmy zatrudniające powyżej 500 osób stanowią 29,8 proc.

Od momentu rozpoczęcia procesu prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych, czyli od 1 sierpnia 1990 roku do 30 czerwca 1997r., przekształceniami własnościowymi zajmowało się Ministerstwo Przekształceń Własnościowych (zlikwidowane 30 września 1996r.), następnie Ministerstwo Skarbu Państwa oraz organa założycielskie przedsiębiorstw państwowych (na podstawie ustaw, o prywatyzacji przedsiębiorstw państwowych, o Narodowych Funduszach Inwestycyjnych oraz o przedsiębiorstwach państwowych).

S.G.



POŻYCZKI

DLA OSÓB FIZYCZNYCH
PROWADZĄCYCH
DZIAŁALNOŚĆ
GOSPODARCZĄ

- Twój sklep (warsztat, firma usługowa) jest zbyt mały, żeby dostać kredyt w banku?
- Potrzebujesz pieniędzy na zwiększenie obrotu albo na małą inwestycję?

Fundusz MIKRO jest dla Ciebie!

- niebiurokratyczne podejście
- szybkość działania
- nie wymagamy materialnych zabezpieczeń
- stały dostęp do kolejnych pożyczek

Przedstawicielstwo lokalne Funduszu Mikro w Gdyni

Gdańsk, ul. Dmowskiego 5/2, tel. 341-40-32
Starogard Gdański, ul. Jagiello 23, tel. 16-297-63
Gdynia, ul. Starowiejska 17/7a, tel. 661-34-40, 661-34-16
Elbląg, ul. Grunwaldzka 2, pok. 21, tel. 233-36-72, 233-51-93 w. 798

FUNDUSZ MIKRO jest programem Polsko-Amerykańskiego Funduszu Przedsiębiorczości (PAFF).



BG LEASING SA

OFERUJE LEASING OPERACYJNY
SAMOCHODÓW

FORD ESCORT COMBI
ORAZ
FORD MONDEO COMBI



OPLATA MIESIĘCZNA JUŻ OD 1 020,00 PLN*
BEZ PROWIZJI I OPLAT MANIPULACYJNYCH

ODDZIAŁY:

TCZEW
al. Zwycięstwa 12/2
tel./fax (069) 132 13 58
tel. 0-601 622 881

STAROGARD GDAŃSKI
ul. Chojnicka 30
tel./fax (069) 16 116 98
tel. 0-602 361 757

ZADZWOŃ, PRZYJEDZIEMY DO CIEBIE

* wg kursu DM z dnia 4.02.1998 r.

Nowelizacja przepisów podatkowych obowiązujących od 1 stycznia 1996 r. umożliwiła utworzenie podatkowych grup kapitałowych (tzw. holdingów), dla których pojawiły się korzystniejsze warunki płacenia należności względem fiskusa.

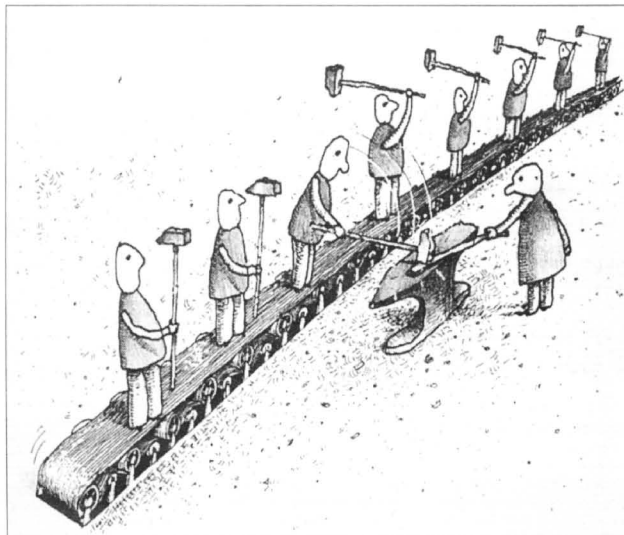
HOLDING DOZWOLONY

Zgodnie z przepisami ustawy z dnia 15 lutego 1992 r. o podatku dochodowym od osób prawnych - holdingi mogą tworzyć co najmniej dwie spółki prawa handlowego mające osobowość prawną, które pozostają w zwią-

zaniu tworzący spółka dominująca oraz jej współzależne, w których dominująca posiada 100 proc. udziału w tej części kapitału zakładowego (akcyjnego), która na podstawie przepisów państwowych nie została nieodpłatnie lub na zasadach preferen-

ci tworzące holding, jeśli osiągną za każdy rok podatkowy udział dochodu tej grupy w sumie przychodów wszystkich spółek holdingu w wysokości co najmniej 8 proc.

Innym warunkiem jest, by spółka dominująca i spółki zależne zawarły, na okres co najmniej



Rys. M. Raczkowski

Bez kosztów

Wielu mniejszych przedsiębiorców, którym zalegają z płatnościami odbiorcy, sami popadają w kłopoty finansowe. W takiej sytuacji większość z nich odstępuje nawet od wystąpienia na drogę sądową, w przekonaniu, iż nie będzie ich stać także na opłacenie kosztów sądowych. Warto jednak pamiętać, że istnieje możliwość uzyskania zwolnienia od tych kosztów. Domagają się tego może osoba fizyczna, która złoży oświadczenie, że nie jest w stanie ich ponieść bez uszczerbku i utrzymania koniecznego dla siebie i rodziny. Oświadczenie powinno obejmować dokładne dane o stanie rodzinnym, majątku i dochodach. Od sądu zależy uznanie tego oświadczenia za dostateczne do zwolnienia od kosztów sądowych.

Osobie prawnej, jak również spółce cywilnej, może być przyznane zwolnienie od kosztów sądowych, jeżeli wykazuje, że nie ma dostatecznych środków. Wniosek taki najlepiej złożyć wraz z pozwem przeciwko dłużnikowi.

zach kapitałowych.

Podatkową grupę kapitałową mogą tworzyć spółki z o.o. lub akcyjne, mające siedzibę na terytorium RP, jeżeli kapitał zakładowy (akcyjny) poszczególnych spółek wynosi co najmniej 1 000 000 zł lub jeżeli suma kapitałów zakładowych (akcyjnych) wszystkich spółek powołuje, że przeciętny kapitał przypadający na każdą z tych spółek nie jest niższy niż 1 000 000 zł.

Poza tym taką grupę kapitałową tworzyć mogą spółki, z których jedna, zwana dalej dominującą, posiada bezpośredni udział wynoszący 100 proc. kapitału pozostałych spółek, zwanych dalej spółkami zależnymi. Podatkową grupę kapitałową

cyjnych nabyta przez pracowników albo, która nie stanowi rezerwy mienia Skarbu Państwa na cele reprivatyzacji. Spółki zależne nie mogą jednakże posiadać udziałów w kapitale zakładowym (akcyjnym) spółki dominującej ani w innych spółkach zależnych, tworzących holding.

Inna możliwość założenia grupy kapitałowej otwiera się przed spółkami tworzącymi holding, pod warunkiem, że nie korzystają ze zwolnienia od podatku dochodowego lub od towarów i usług, nie mają zalegających zobowiązań podatkowych, mają wpłacony kapitał w pełnej wysokości, mają faktycznie wniesione wkłady pieniężne.

Ponadto wchodzi w grę spół-

ki 3 lat podatkowych, potwierdzonej notarialnie umowę o utworzenie holdingu oraz umowa ta została zarejestrowana dla siedziby spółki wskazanej jako płatnika podatku dochodowego należącego do holdingu.

Podatkowe grupy kapitałowe (holdingi) są tworzone przede wszystkim ze względu na korzystniejszy system opodatkowania. Przedmiotem opodatkowania w holdingach jest osiągnięty w roku podatkowym dochód stanowiący nadwyżkę sumy dochodów wszystkich spółek tworzących grupę nad sumą ich strat. Jeżeli za rok podatkowy suma przekracza sumę dochodów spółek, różnica stanowi stratę holdingu.

WIEDZIEĆ JAK PRZEWOZIĆ

Kontrowersje związane z naliczaniem nowych stawek podatku od środków transportu sprawiły, że właściciele samochodów ciężarowych, parający się działalnością zarobkową interesują się i pozostałymi przepisami dotyczącymi tej branży.

Wyjašnjmy zatem, iż najważniejsze normy prawne związane z przewozem zostały zebrane w prawie przewozowym. Generalnie obowiązuje zasada, że przewoźnik od momentu przyjęcia przesyłki do przewozu aż do chwili jej wydania odpowiada zarówno za jej utratę, ubytek, jak i uszkodzenia. Aby ułatwić dochodzenie roszczenia za utracioną przesyłkę, przepisy zwalniają osobę uprawnioną do odbioru przesyłki od obowiązku udowodnienia, że przewoźnik faktycznie przesyłkę utracił. O utracie przesyłki towarowej można mówić wtedy, gdy termin na dostarczenie przesyłki do odbiorcy przekroczy 30 dni, dla przesyłek bagażowych termin ten wynosi 14 dni.

Dostarczenie odbiorcy tylko części przesyłki uznaje się za ubytek w przesyłce. Powinno się to potwierdzić w protokole szkodowym. Przy czym warto wie-

dzieć, że nie są skądą tzw. ubytki naturalne (normy w tym zakresie określone są w przepisach szczegółowych).

Jeśli przewoźnik, przyjmując

przesyłkę do przewozu, nie zgłosił żadnych zastrzeżeń co do jej stanu, uważa się, że była ona wolna od jakichkolwiek uszkodzeń. Jednak przedsiębiorstwo



A tymczasem przełomy już znacznie wyprzedzają wiosnę...

przewozowe nie odpowiada za utratę, ubytek lub uszkodzenia przesyłki wtedy, gdy np. przesyłka była niewłaściwie zapakowana, wymagała specjalnego nadzoru, którego nie zapewniono, lub była niewłaściwie załadowana przez nadawcę.

Odbiór przesyłki od przewoźnika bez zastrzeżeń, powoduje wygaśnięcie wszelkich roszczeń z tytułu powstałej w jej stanie szkody, choć i tu przewidziano pewne wyjątki. I tak: roszczenie względem przewoźnika nie wygasa, jeśli np. z winy przewoźnika nie sporządzono protokołu uszkodzeń, albo ubytek lub uszkodzenie wynika z winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa przewoźnika.

Można oczywiście próbować uwinąć się od odpowiedzialności za uszkodzenie przesyłki. W tym celu przewoźnik powinien udowodnić, iż szkoda powstała z przyczyn leżących po stronie nadawcy lub odbiorcy przesyłki. Do takich przyczyn, poza wymienionymi wyżej, można zaliczyć takie jak np. niewłaściwy wybór środka transportu, niewłaściwe wypełnienie dokumentów przewozowych, a także wydanie błędnych zaleceń przewoźnikowi.

S.G.

REPORTAŻ • REPORTAŻ • REPORTAŻ • REPORTAŻ • REPORTAŻ

„Gdy cię zloszczą śniegu braki, zamień narty na kajaki”. To - podsłuchane w jednej z telewizyjnych prognoz pogody hasło - stało się mottem przewodnim II Ogólnopolskiego Zimowego Spływu Kajakowego na Wdzie im. Bolesława Biłkowskiego, który odbył się pod patronatem prasowym Wydawnictwa Pomorskiego.

ZIMA NIE ZAWIODŁA



Na trasie II etapu

Fot. M. Grzyb

Zimowy Spływ miał rozpocząć się w piątek 30.01.1998 r., a jeszcze w środę 28.01.1998 r. pogoda bardziej przypominała burę, ponurą jesień.

Ku radości organizatorów w dniu, w którym uczestnicy zjeżdżali się do Czarnej Wody zaczął padać śnieg. Padał w piątek podczas uroczystości otwarcia, którego oficjalnie dokonał przewodniczący Rady Miasta i Gminy w Czarnej Wodzie Andrzej Narloch. Na starcie pierwszego etapu w Baku, już w prawdziwie zimowej scenarii, stanęło 114 kajakarzy przybyłych z wielu klubów z różnych stron Polski. Brzozy, mosty, drzewa, wystające kamienie i czapki spływowiczów pokrywała puszysta warstewka białych płatków.

Tego dnia na trasie kajakarze pokonać musieli zawałone przez bobry drzewa oraz niskie mostki, pod którymi nie wszyscy mogli przepłynąć. Niektórzy przenesli górą. Piękne zimowe barwy oraz mróz towarzyszyły wodniakom aż do niedzieli. Ostatniego dnia płynęli rzeką, która mocno zdążyła już zamrznąć tak że miejscami między lodowymi tafłami mieścił się tylko jeden kajak. Wielu z nich nigdy nie miało okazji kajakować w takich warunkach. Trzeba było zachować dużą ostrożność.

Dwie wywrotki

Jak przystało na spływ kajakowy, nie obyło się bez wywrotek, po których dwie kajakarki z

ście spotkały się przy ogromnym ognisku, na którym przy dźwiękach muzyki klasycznej (Ravel, Strauss, Czajkowski, Bach i Bee-

do piero zaczynają swoją kajakową przygodę zorganizowany został symboliczny chrzest.

Najlepsi

Podczas imprezy prowadzona była klasyfikacja klubowa i indywidualna. Najlepszym spośród startujących klubów został Uczniowski Klub Sportowy „Wda” Czarna Woda. Kolejne miejsca zdobyły: SK „Wodniak” Gdansk, KTW „Celuloza” oraz KTK „Nurt” Ustka. W turniej unihocka, który spotkał się z dużym zainteresowaniem zwyciężyła drużyna mieszana Starogard Gdańsk - Warszawa. W indywidualnych rozgrywkach w turniej w kregle najwyższy wynik uzyskał Andrzej Stelmach ze Starogardu Gd.

Na trasie II etapu rozegrany został 5-kilometrowy wyścig w kategoriach łodzi 2-osobowych i 1-osobowych. W „dwójkach” zwyciężyła załoga Jerzy Fiszer i Wojciech Kuc z klubu „Wodniak”, w „jedynkach” najszybszym okazał się Michał Wiśniewski z klubu „MG”.

Najlepsze kluby otrzymały puchary, a zawodnicy nagrody rzeczowe. Wszyscy uczestnicy Zimowej Wdy '98 długo pamiętać będą zwycięstwo miasta Czarnej Wody i wspaniałą zabawę podczas wieczornych dyskotek.



Komandor spływu, Leszek Miesala, wręcza puchar jednemu ze zwycięzców, udało by się zorientować w czymś zwyciężał...

...dziękujemy

Organizatorzy pragną serdecznie podziękować władzom miasta Świecia i Czarnej Wody oraz sponsorom za pomoc w tej inicjatywy i okazaną pomoc. Nie wdawać się w dyskusje, udało by się zorganizować imprezę tej rangi, z tak wieloma atrakcjami gdyby nie wsparcie. Zakładów Celulozy i Papieru „Celuloza” ze Świecia oraz Zakładów Płyt Piłśniowych z Czarnej Wody - dwóch największych przedstawicieli przemysłu, wykorzystującego surowiec drzewny na Kociewiu, Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku, firmy BAT FORUM z Sucumina - producenta urządzeń do pakowania, firmy POLBIS z Brzozy k. Bydgoszczy zajmującej się armaturą przemysłową, Hurtowni Papieru i Materiałów Biurowych „Papius” ze Świecia.

uśmiechem na twarzy szybko i ko przybrały mokre ubrania, aby dalej kontynuować spływ.

W sobotnie popołudnie wszyscy uczestnicy i zaproszeni go-

sthen) co spotkało się z niemałym zaskoczeniem, zdziwieniem i aprobatą, mogli defektować się pieczonym ziem. Dla płynących po raz pierwszy, tych którzy

tak wieloma atrakcjami gdyby nie wsparcie. Zakładów Celulozy i Papieru „Celuloza” ze Świecia oraz Zakładów Płyt Piłśniowych z Czarnej Wody - dwóch największych przedstawicieli przemysłu, wykorzystującego surowiec drzewny na Kociewiu, Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku, firmy BAT FORUM z Sucumina - producenta urządzeń do pakowania, firmy POLBIS z Brzozy k. Bydgoszczy zajmującej się armaturą przemysłową, Hurtowni Papieru i Materiałów Biurowych „Papius” ze Świecia.

Podziękowania należą się także: Browarom Bydgoskim „Kujawiak” za przekazaną uczestnikom niespodziankę, firmie „IMPOL” - która wykonała bluzy z okolicznymi nadrukami - pamiętkę spływową, firmom: Giaspol - Hucie Szkła ze Starogardu Gd i P&J Sport - producentowi odzieży sportowej za ofiarowane nagrody rzeczowe oraz Jednostce Wojskowej ze Świecia.

Zapraszamy

Organizatorzy dziękując wszystkim uczestnikom za wspólną postawę pragną zaprosić do udziału w przyszłorocznej Zimowej Wdzie '99.



Pasowanie kolejnego nowicjusza na wodniaka, w wykonaniu prezesa PZKaj ds. Upowszechniania Kajakarstwa, Krzysztofa Książka

Fot. R. Sikora

Iza Roman

PPH "FLORA"
HURTOWNIA ROSLIN OZDOBNYCH
CZATKOWY 62 k. Tczewa, tel. 31-21-47
oferuje po cenach hurtowych:
kwiaty RÓŻ CIĘTYCH
w całej gamie kolorów. Ponadto zrealizujemy każde zamówienie na inne kwiaty cięte i doniczkowe, na życzenie klienta w ustalonym terminie.

Okna PCV PHU „MIK”
● żaluzje ● rolety
● sprzedaż ● montaż
WYPELNIANIE SZYB ARGONEM GRATIS!
Malbork, ul. Szeroka 5, tel. (055) 72-62-98
Elbląg - Hala Gildia, box 10, tel. 0-602-360 978

CENTRUM MASZYN DO SZYCIA GDYNIA, ul. Starowiejska 42 tel. 20-50-93
Gdynia-Orlowo, ul. Nawigatorów 7 tel. kom. 0601 63 57 94
Autoryzowany dealer:
JUKI, PFAFF, SINGER ŁUCZNIK HUSQVARNA
Zapraszamy na zakupy!

ABIMEL
Zakład Produkcyjny w Rokocinie
sprzeda:
kurtynę lakierniczą (wodną) w stanie dobrym, rok produkcji 1990.
Telefon (069) 16-210-32/33/34.

KOMPLEKSOWE WYPOSAŻANIE SKLEPÓW I GASTRONOMII
medium sp. z o.o.
Lady chłodnicze, kaszy fiskalne, wagi, meknonowice
Meble i nowoczesne systemy meblowe
Doświadczenie, rzetelność. Serwis. tel. (058) 620-32-64
DOBRA KUCHNIA POSTAW NA SPRZĘT
RATY LEASING
Gdynia, ul. Portowa 4, tel. 620-02-47, tel./fax 620-30-24
Elbląg, ul. Królewiecka 96, tel.(055) 234-51-46

Zakład Produkcji Opakowań „POST-PACK”
działający w branży producentów opakowań z tektur falistych
zaprasza do współpracy.
Produkujemy klasyczne opakowania kłapowe z zakładkami zewnętrznymi stykającymi się, opakowania fasonowe (wykrojnikowe) z możliwością umieszczania wielobarwnego nadruku.

POST PACK S.C.
UL. GDAŃSKA 32 TEL. (069) 31 50 52, 31 31 18, 83-110 TCZEW TEL./FAX 31-25-70
● POST-PACK to partnerstwo wzajemnych kontaktów
● POST-PACK to szeroka oferta asortymentowa (opakowania z tektur: trójkwartowych w tym mikrofała, pięciokwartowych, z pokryciem jednostronnie białym, dwustronnie białym, naturalnym, opakowania z tektur impregnowanych z zastosowaniem parafiny, różne gramatury)
● POST-PACK to wysoki i w pełni druk fleksograficzny
● POST-PACK to stabilna jakość
● POST-PACK to terminowość dostaw
● POST-PACK to krótkie terminy realizacji i zamówień
● POST-PACK to komputerowe projektowanie szaty graficznej opakowań
● POST-PACK to konkurencyjne ceny
Tej produkt w naszych opakowaniach nie będzie anonimowy i nie zginie w szarej masie.

NOWA SZWEDZKA „SALONKA”

Jak już podawaliśmy, słynna szwedzka „850” ma swojego godnego następcę. Nazywa się volvo V70 2.5T.

Nowością predystynowaną do wymienienia na pierwszym miejscu jest niewątpliwie nowoczesny silnik z tzw. turbodoładowaniem niskociśnieniowym.

Urządzenie to pomyślano w tym celu, aby w najbardziej pożądanym przez kierowcę mo-

mentie (od 2000 obr./min.) wycisnąć z pięciu cylindrów wszystkie rezerwy mocy. A jest jej i tak niewiele. 193 KM z 2.5 litra pojemności. Aby nadać temu tradycyjnie ciężkiemu (1545 kg) autu prędkość 100 km/h, potrzebuje



zaledwie 8 sekund. Jeśli przy tym ktoś zechce przyspieszyć na 4 lub 5 biegu przy prędkości 60-100 km/h, to może być pewny, że nie sprostą mu nikt na świecie, kto przypadkiem zaplanowałby to samo, jadąc pojazdem podobnej klasy. Niestety, przy tak zdecydowanej jeździe spalanie wzrośnie do średnio 12,7 nawet do 16,5 l benzyny. Zwiększa, jeśli próbuje się przy tym sprawdzić maksymalne możliwości. 225 km/h.

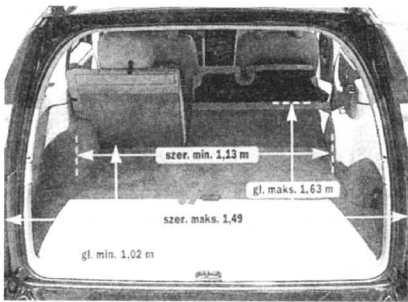
Co do pozostałych zalet i tego volvo, to pisanie o nich szczegółowo byłoby truizmem. I to volvo, jak każde inne, jest prawdzi-

wą przytulną „salonką”, o superwygodnych, wręcz klubowych, fotelach. Jedzie się w nich niemal bez wstrząsów nawet po dziurach, a to dzięki znakomitemu zawieszaniu. Na zahamowanie od „setki” potrzeba tylko 39,2 m. Cena: 157 tys. zł (także za standardowe, bogate wyposażenie, m.in. 3 poduszki powietrzne i darmowe ubezpieczenie) - nie dźwi.

Blizsze dane techniczne:

Silnik benzynowy, rzędowy, 5-cylindrowy, umieszczony poprzecznie z przodu. (DOHC), 4 zawory na cylinder. Turbosprężarka. Intercooler. Wtrysk wielopunktowy Kat. Poj. skokowa 2435 ccm. Moc maksymalna 142 kW (193 KM) przy 5100 obr./min. Maks. moment obrotowy 270 Nm przy 1800 obr./min. 5-stopniowa

skrzynia biegów. Napęd na koła przednie. Zawieszenie: z przodu niezależne, z tyłu os typu delta-link. Hamulce tarczowe, z przodu wentylowane. ABS. Opony 205/55 R15W. Poj. bagażnika 420/1580 l. Poj. zbiornika paliwa 70 l. Masa własna 1545 kg. Ład. 455 kg. Masa przyrzecpy 1600 kg. Dł./szer./wys. 4722/1761/1452 mm.



Biuro Reklamy i Ogłoszeń Wydawnictwa Pomorskiego zaprasza

Tczew, ul. Gdańska 32, tel./fax (069) 31-46-41



SZYBY

do samochodów
OSOBOWYCH
DOSTAWCZYCH
CIĘŻAROWYCH
AUTOBUSÓW

sprzedaż
montaż

Gdańsk - Oliwa
ul. Grunwaldzka 487
tel. 552-22-31, 552-28-14
fax 552-28-41

GODNIA, ul. Jana z Kolna 24 tel. (058) 8208-828 wew. 3
BYDGOSZCZ, ul. Mechowska 7 tel. (052) 61-57-69
CHGANCE, ul. Tuchowska 37 tel. (0531) 72-706
BRANIEWO, ul. Królewska 51 tel. (0-52) 43-28-57
GRUDZIĄZD, ul. Miłobędzka 6 tel. (051) 462-84-97
KOSZCZYZNA, ul. Kwaściana 19 tel. (058) 985-33-82
LEBORK, ul. Skoczylasa 20 tel. (055) 62-56-64
SŁUPSK, ul. Główna 8 tel. (059) 42-99-29
TCZEW, ul. Główna 2A tel. (059) 31-99-95
STAROGARD, ul. J. P. II 18 tel. (098) 162-55-37

Zestawy głośnomówiące

Wraz z zakazem używania w aucie tradycyjnych telefonów komórkowych, od początku tego roku rośnie popyt na instalacje głośnomówiące. Na szczęście w sklepach jest w czym wybierać. Wybór typu zestawu zależy wyłącznie od możliwości finansowych klienta oraz - co oczywiste - od oczekiwań co do możliwości urządzenia.

Modele bardzo rozbudowane, z dodatkową słuchawką, centralną i wyjściem na zewnętrzną antenę przydadzą się, kiedy często podróżujemy zwłaszcza poza obszarami wielkimi, gdzie mniej jest stacji bazowych, a co za tym idzie i istnieją gorsze warunki od odbierania sygnału. Zestawy podstawowe, oprócz niższej ceny mają również mniej elementów (co ułatwia montaż i

ewentualny demontaż), często nie wymagają także wykonywania dodatkowych instalacji oraz są mniej widoczne z zewnątrz.

Stosunkowo najmniej problemem jest z najprostszymi zestawami, zazwyczaj wystarczą przykręcić do tapicerki uchwyty, w który wkłada się telefon oraz poprowadzić instalację zasilającą. W bardziej rozbudowanych trzeba znaleźć miejsce na minicentralkę, mikrofon i głośnik zewnętrzny, a nawet na dodatkową słuchawkę. Miejsce umieszczenia urządzenia powinno być wybrane nieprzypadkowo; telefon musi być zamontowany tak, aby jego obsługa nie absorbowała kierującego, a pojawiające się na wyświetlaczu informacje były łatwo czytelne.

cd. na str. 10



TECHTRANS SPRZEDAŻ LEASING SERWIS REMONT TECHTRANS S.C.
Elbląg, ul. Strażnicza 1
tel./fax (055) 232 89 49

KÄRCHER CZYSZCZENIE SYSTEMOWE

- odkurzacze do domów, biur i hal przemysłowych
- myjki ciśnieniowe (do 230 barów)
- polerki i szorowarki
- myjnie samochodowe
- czyszczalnie ścieków
- zamiataarki domowe i przemysłowe
- chemia specjalistyczna
- dodatkowe wyposażenie

CENY PRODUCENTA! - RATY
Zapraszamy do nowo otwartego Salonu Sprzedaży

Ford Wegner
NOWY DEALER. NOWE MOŻLIWOŚCI.

WSZYSTKIE MODELE DOSTĘPNE OD ZARAZ*
TERAZ FORDA KUP w Elblągu

*LICZBA SAMOCHODÓW OGRANICZONA

82-300 ELBLĄG, ul. Druska 30 tel./fax (055) 233 70 12
tel. (055) 235 42 22

Marzysz o nowym samochodzie? KUP GO TERAZ!

Komunikat o OBNIŻCE cen

- Escort Bolero 1.3 34 000zł *
- Escort Bolero 1.6 37 500zł *
- Fiesta 1.25 33 600zł *
- Fiesta 1.3 31 500zł **
- Ford Ka 29 800zł **

MONDEO o 2000 zł TANIEJ!!!

* wyposażenie standard
** wyposażenie standard + opony zimowe GRATIS
W rozliczeniu przyjmujemy Twój samochód.



Ford Fota
Główny Autoryzowany Dealer
Gdynia, ul. Strzyjska 24, tel. 622 77 55

Salon sprzedaży samochodów nowych "Ford"
Sprzedaż samochodów używanych różnych marek
Hurtownia i sklep oryginalnych części zamiennych
Autoryzowana Stacja Obsługi Samochodów

AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO

ABS NA DWA KOŁA



Motocykle znów modne. W coraz ostrzejszej walce pojawiają się kolejni rywale. Do konkurencji o prymat w segmencie motocykli typu cruiser, zwanych niekiedy także chopperami, włączyła się ostatnio renomowana firma z Monachium - BMW. Jej nowy motocykl, którego debiut rynkowy zapowiadany jest na jesień, osiąga moc 61 KM, wazy 265 kg, a „jeźdźca” unosi w „siedle” usytuowanym na wysokości 74 cm, co w tego rodzaju maszynach jest wynikiem godnym zaważenia.

BMW R 1200 C - bo taka jest pełna nazwa tego choppera - napędzany jest sterowanym elektronicznie silnikiem o pojemności skokowej 1170 ccm, wyposażonym w katalizator. Typowe dla cruisera cechy jednostki napędowej pozwalają na uzyskanie nie tyle wysokiej mocy, co dużego momentu obrotowego. Maksymalna moc wynosi 45 kW (61 KM) przy 5000 obr./min., a maksymalny moment obrotowy R 1200 C - 95 Nm przy 3000 obr./min. Ponadto motor ten ma zawieszenie typu telelever i - jak większość motocykli BMW - dostępny jest w wersji z systemem ABS.

Zestawy głośnomówiące

cd. ze str. 9

Należy także zwrócić uwagę, czy zainstalowany telefon nie będzie utrudniał prowadzenia pojazdu, zasłaniał przełączniki, a także - co najważniejsze - aby nie znajdował się w zasięgu działania poduszki powietrznej, która w chwili wybuchu może wyrwać telefon z uchwytu i z siłą pocisku skierować go w stronę kierowcy lub pasażera. Bardzo rozbudowana instalacja wymaga doświadczenia przy montażu, dlatego też lepiej jest ją zlecić wyspecjalizowanemu serwisowi.

W samochodach nowych, posiadających jeszcze gwarancję producenta, warto także

sprowadzić, czy instalacja zestawu nie musi być wykonana tylko i wyłącznie w punkcie autoryzowanym przez sprzedawcę pojazdu lub jego producenta. Bowiem w przeciwnym wypadku właściciel pojazdu może bezpowrotnie utracić swoje prawa gwarancyjne. Podobne obowiązki na właściciela nakłada większość producentów telefonów komórkowych, odpowiadając za powstałe w nich uszkodzenia tylko w przypadku korzystania z oryginalnych zestawów głośnomówiących. Dlatego też przed zakupem warto jest poświęcić trochę czasu i uważnie przejrzeć dostępną ofertę.

D.K.

PROMOCYJNA WYSOKOŚĆ RAT LEASINGOWYCH



Zgodny z zaleceniami
Ministerstwa Finansów

CARCADE

80-890 GDAŃSK, ul. Heweliusza 11, tel. 305-83-02

KONTYNGENT 1998

PRIMERA - 1.6i 2.0i NOWY MODEL 1998
MICRA - 1.0i 1.3i Niezawodność
MICRA - HOLLYWOOD



OC + AC GRATIS

W bieżącej sprzedaży:

Primera '98 już od 49 500 PLN

Almera już od 38 000 PLN

PRIMERA - 1.6i 2.0 TD - Model 1998

ALMERA - 1.4i - Technologia XXI w.

MAXIMA QX - V6 - 2.0i 3.0i - Komfort + Elegancja

MICRA - 1.0i 1.3i 100% Niezawodność

TERRANO II - 2.4i 2.7 TD - Model 1998

VANETTA WINDOW - 1.6i, 2.3i - Osobowo-Dostawczy



EDMUND
LEWAŃCZYK
AUTORYZOWANY
DEALER

ZAPRASZAMY DO NASZEGO SALONU NISSANA

81-393 GDYNIA, ul. ABRAHAMA 62 (SKRZYŻ. WŁADYSŁAWA IV I ŻWIRKI I WIGURY)
tel./fax (058) 621-90-33, CZĘŚCI + AKCESORIA - tel. (058) 661-62-02
SERWIS + CZĘŚCI CHWASZCZYNO, ul. MICKIEWICZA 35,
tel./fax (058) 552-84-07, tel. (058) 552-83-88

FIAT

Zer



CENA PAKIETU UBEZPIECZENIOWEGO

UNO, PUNTO, BRAVO, BRAVA, MAREA, MAREA WEEKEND

MICHNIEWICZ

GDĄŃSK, UL. BAZYŃSKIEGO 1
(koło Hall „Olivia”), tel. 552-21-31
pon.-pt. 9.00-18.00, sob. niedz. 11.00-15.00

AUTORYZOWANY SERWIS
GDĄŃSK, UL. PIEKARNICZA 6, TEL. 302-03-52
pon.-pt. 9.00-21.00, sob. 8.00-14.00

Uwaga! Teraz pełne ubezpieczenie gratis*

Kupując u nas nowego Fiata Uno, Punto, Bravo, Brava, Marea lub Marea Weekend, dostaniesz w prezencie pełne ubezpieczenie OC, AC/RR i NW gwarantujące, że jeśli w ciągu roku od daty zakupu Twój samochód zostanie skradziony lub uszkodzony tak, że koszty naprawy przekroczą 50% jego wartości, to bez żadnej dopłaty otrzymasz nowy, odpowiadający poprzedniemu pod względem typu, modelu i wyposażenia. Pożycz się bezpiecznie. Szczegóły w naszym salonie.

Z Fiatem to się opłaca.

* Oferta nie może być łączona z innymi promocjami. Czas trwania oferty i doświadczenia ograniczone.



Seria limitowana Renault Laguna

Dedicace

KONTYNGENT '98



RENAULT LAGUNA DEDICACE

Seria limitowana **Renault Laguna Dedicace** (również w wersji kombi) wyposażona jest seryjnie w ABS, poduszkę powietrzną dla kierowcy, światła przeciwmgielne i skórzaną kierownicę. Ubezpieczenie OC i zielona karta bez żadnych dopłat.



ROZCZYNIENIE
KREDYTU
11%⁸⁶

A. Ossowski
Elbląg
ul. Nowodworska 28 b
tel. 232 70 75, 232 62 37
fax 232 61 76

Renobil sp. z o.o.
Gdańsk Przymorze
ul. Dąbrowszczaków 18
tel. 557 05 02, 557 25 47

T. Zdunek
Gdańsk
ul. Miałki Szlak 35
tel. 301 90 12, 301 36 57



RENAULT
TO PEŁNIA ŻYCIA

OGŁOSZENIA DROBNE



"DOM" Sp. z o.o., Starogard Gd., ul. Kościuski 34g, tel. (069) 162-20-57...

WYNAJMĘ pomieszczenia, 80 m² na biura, sklep, mieszkanie w Starym Polu...

SPRZEDAŁ dom z warsztatem samochodowym, Starogard, tel. (069) 162-48-74...

POSZUKUJE kawalerki do wynajęcia, Tel. (055) 272-14-73...

ODNAJME mieszkanie w Starogardzie, Tel. (069) 162-98-03...

LOKALE na biura, sklepy, pokoje mieszkanie do wynajęcia...

KANCELARIA Prawnicza "Contraktus" - Obrót Nieruchomościami...

SPRZEDAŁ 12 ha ziemi, Zygge 32-511 Tychynów, 18093...

SPRZEDAŁ dom w warsztacie samochodowym, Starogard, tel. (069) 162-48-74...

SPRZEDAŁ kawalerki do wynajęcia, Tel. (055) 272-14-73...

ODNAJME mieszkanie w Starogardzie, Tel. (069) 162-98-03...

LOKALE na biura, sklepy, pokoje mieszkanie do wynajęcia...

SPRZEDAŁ gospodarstwo rolne 13 ha z budynkami...

AGENCJA Nieruchomości "Kwadra" Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 18...

SPRZEDAŁ dom w warsztacie samochodowym, Starogard, tel. (069) 162-48-74...

SPRZEDAŁ kawalerki do wynajęcia, Tel. (055) 272-14-73...

ODNAJME mieszkanie w Starogardzie, Tel. (069) 162-98-03...

LOKALE na biura, sklepy, pokoje mieszkanie do wynajęcia...

ANKAMATY - dom wolno stojący 2 budynki gospodarcze...

AGENCJA Nieruchomości "Kwadra" Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 18...

SPRZEDAŁ dom w warsztacie samochodowym, Starogard, tel. (069) 162-48-74...

SPRZEDAŁ kawalerki do wynajęcia, Tel. (055) 272-14-73...

ODNAJME mieszkanie w Starogardzie, Tel. (069) 162-98-03...

LOKALE na biura, sklepy, pokoje mieszkanie do wynajęcia...

OGŁOSZENIE Wielopoziomową halę produkcyjną o łącznej powierzchni 1200 m² (18 km od Tczewa, 5 km od Nowego Sławu)...

Firma "G&C" ul. Chopina 21, tel./fax (055) 279-40-32, 279-49-65

AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO • AUTO MOTO

OSZCZĘDNA NA PEWNO



Tego się można było spodziewać ale dopóki wszystko nie jest jasne, dopóty nie należy głośić sądów ostatecznych. Dziś już stało się jasne, że najpopularniejszą z nowych toyot oferowanych na polskim rynku, będzie toyota corolla compact 1.4 G 6, choć nie należy do najtańszych (w wersji podstawowej ok 50 tys

zł - ale za to łącznie z bogatym wyposażeniem). Wersje G 6 od wewnątrz poznać można po specjalnej dźwigni zmiany biegów z aluminiową

„bänderola”. A to wszystko dlatego, że auto ma aż sześć biegów, nad którymi trzeba się trochę napracować, żeby wycisnąć z silnika to wszystko.

niczej (do setki o 0,8 s prędzej niż wersja 5-biegowa), długiego szóstego - do obniżenia zużycia paliwa istotnym efektem ubocznym w jeździe na szóstym biegu jest znaczne obniżenie poziomu hałasu wewnątrz auta.

Gdyby konieczne było - minusach, to niewątpliwie dotyczyły one układu jezdnego, który - mimo zastosowania szerokich opon - nie gwarantuje pełnej stabilności na zakrętach. Bywa że auto pochyla się, następnie zarzuca tyłem. No i te mało imponujące hamulce 44,2 m na zatrzymanie się od prędkości 100 km/h, to stanowią za dużo. Nieporozumieniem w tym sportowym aucie jest chyba również duże, tradycyjne koło kierownicy. Trochę mało mieści się ponadto w bagażniku, który ma pojemność zaledwie 281 l.

co sprawia, że G 6 ma z założenia sportowy charakter. (Podkreślają to ponadto sportowe fotele, aluminiowe detale, stosowne spoilery i krzykliwe kolory).

Owe sześć biegów - aby jeździć sportowo, dysponując tylko (?) 86 KM - trzeba nieustannie używać. Jednakże dla kogoś, kto tak jeździć lubi, jest to po prostu przyjemnością, że drażek zmiany biegów pragnie być w ciągłym ruchu. Pierwszych pięciu, ze stopniowanych krótko, sportowo, potrzeba do jazdy szybkiej i dy-

scipline zarzuca tyłem. No i te mało imponujące hamulce 44,2 m na zatrzymanie się od prędkości 100 km/h, to stanowią za dużo. Nieporozumieniem w tym sportowym aucie jest chyba również duże, tradycyjne koło kierownicy. Trochę mało mieści się ponadto w bagażniku, który ma pojemność zaledwie 281 l.

Co do osiągnięć, to corolla compact 1.4 G 6 legitymuje się przyspieszeniem nieco ponad 12 s, prędkością maksymalną 175 km/h oraz imponująco oszczędnym zużyciem paliwa - średnio 7,5 l/100 km.

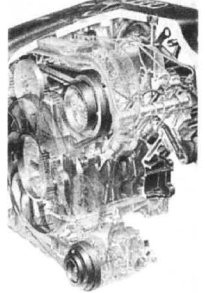
cd. na str. 16

Sześć w jednym TDI

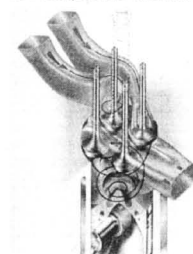
Coraz więcej A8, a ostatnio także A6, wyposażonych jest w pierwszy na świecie sześciocyliniowy superszczędny silnik diesla z bezpośrednim wtryskiem, jaki skonstruowała firma Audi: oznaczony symbolem V6 TDI, ma cztery zawory na cylinder i turbosprężarkę o zmiennej geometrii.

Na niskich obrotach dzięki regulowanemu ustawieniu łopatek turbiny, sprężarka ma mniejszą bezładność i szybciej się włącza. Na wysokich obrotach łopatki ustawia się tak, by zwiększyć efektywność pracy sprężarki. W rezultacie silnik osiąga moc maksymalną 150 KM przy 4000 obr./min i maksymalny moment obrotowy 310 Nm przy 1500 obr./min.

Żeby uzyskać niski poziom zużycia oleju napędowego, paliwo musi być bardzo drobno roz-



Wtryskiwacz umieszczony jest centralnie pomiędzy czterema zaworami. Nowością są oddzielne kolektory dolotowe, dzięki którym silnik jest mocny w całym zakresie obrotów



V6 TDI jest wysoko zaawansowanym technicznie silnikiem Diesla. 2,5-litrowa pojemność skokowa, cztery zawory na cylinder, turbosprężarka o zmiennej geometrii z intercoolerem i wysokociśnieniowym wtryskiem paliwa

pylone. Możliwe jest to tylko przy ekstremalnie wysokim ciśnieniu. Dlatego Audi zastosowało nową pompę wtryskową, wytwarzającą ciśnienie maksymalnie 1500 barów (zwykle osiągane jest 900 barów). Wyposażone w nią TDI pali średnio w A8 7,3 l/100 km, mogąc się przy tym poszczycić całkiem przyzwoitymi osiągnięciami, bliskimi 193-konnego silnika benzynowego. Prędkość maksymalna A8 V6 TDI wynosi 220 km/h.

Inną zaletą nowego silnika jest niska emisja szkodliwych substancji, mieszcząca się z zapasem w normach Euro 2. Dwulitrowy węgiel wydzielany jest w ilościach zdecydowanie mniejszych niż w przypadku silników benzynowych o tej samej mocy.

Typowy model „osemki” Audi na str. 1

FIAT DIAMYKON

SAMOCHOBY NOWE I UŻYWANE
SERWIS, CZĘŚCI, AKCESORIA
PRZYJMIELNIE W ROZLICZENIU
SAMOCHOBY UŻYWANE

FIAT 126, CINQUECENTO
UNO, PUNTO, BRAVO
BRAVA, MAREA, SIENA

UWAGA! NAJNOWSZA
METODA KONSERWACJI

RUST CHECK

Zapraszamy codziennie 8.00-17.00, sobota, niedziela 10.00-15.00

Gdynia, ul. Poznańska 1-3 tel./fax 661-12-50, 620-68-65
Wjazd od Śląskiej-Witomińskiej

Amerykane jeżdżą

Jak podaje ministerstwo komunikacji Stanów Zjednoczonych, liczba samochodów w USA wzrosła od 1969 roku o 144 proc., do 176 milionów. Prawie co piąte (18,7 proc.) gospodarstwo domowe dysponuje trzema lub więcej samochodami.

ASTRA CLASSIC

JUŻ OD 33 700 zł

OPEL

ZAPRASZAMY

KONOCAR OPEL DEALER
Gdańsk Wrzeszcz, ul. Grunwaldzka 30/3, tel. (0-58) 552-34-06
Gdańsk Brzeźno, ul. Łoży 80A, tel. (0-58) 342-76-40

GODZINY OTWARCIA	
SALONU	pon.-pt. 10.00 - 19.00 sobota 10.00 - 16.00 niedziela 10.00 - 14.00
SERWISU	pon.-pt. 8.00 - 19.00 sobota 10.00 - 16.00

Seria limitowana Renault Laguna

Alizé

KONTYNGENT '98

Seria limitowana Renault Laguna Alizé wyposażona jest seryjnie w poduszkę powietrzną dla kierowcy oraz elektroniczną klimatyzację.. Ubezpieczenie OC i zielona karta bez żadnych dopłat.

Autoryzowany Partner Renault zaprasza:

koncesjoner RENAULT G. i Z. NOWAK
Kębłowo k. Wejherowa

tel. (058) 678-25-37, 678-25-38, fax 678-20-53
tel. kom. (090) 503-911

RENAULT TO PEŁNIA ŻYCIA

RENAULT Assistance 24h

ROZCENY KOSZT KREDYTU 11% 86

AKUMULATORY PROSTOWNIKI OWIEWKI, DYWANIKI KOŁPAKI (WSZYSTKIE TYPY) OLEJE SAM., KOSMETYKI LAMPY, AKCESORIA

ZAP PIASTÓW

SKLEPY PATRONACKIE

- Tczew, SKLEP MOTORZACYJNY, ul. 1 Maja 31, tel. (069) 31-06-82
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAPATRAZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. (069) 16-299-54
- Szum, SKLEP MOTORZACYJNY Mirosław Krupa, ul. Mickiewicza 1
- Kartuz, T.DERA, ul. Gdańska 28
- Kosciierzyna, „MASZ-ROL”, ul. Przemysłowa 3a, tel. 86-39-58
- Kosciierzyna, AUTOCENTRUM, ul. Wejhera 16, tel. 86-33-61
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENIOWYCH, ul. Toruńska
- Wejherowo, Mot-Pol, B.I.Gz. Kamfisz, os. Chopina, tel. 672-10-10
- Wejherowo, SKLEP MOTORZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672-95-84
- Władysławowo, ARTYKUŁY MOTORZ., ul. Żytnia 25, tel. 6741-484
- Bytów, ZUPH SKUP SPRZEDAŻ, L.Hering, ul. Tartaczna 7b, tel. 6593-36-83
- STACJA PALIW Międzyzwoje 1, tel. (0531) 727 03
- ZAKŁAD MECHANIZACJI POJAZDÓW I SPRZĘTU ROLNICZEGO Kosobudy k. Brzeź, tel. (0531) 831 00.
- HELP-ROL, Somonino, ul. Siemenna 2, tel. (084) 13-87
- Gdynia, MOTOPULS, ul. Spokojna 3, tel. 6-602-212-377
- MOTOPULS, ul. Chylniska 60, tel. (058) 663-18-88
- Z.P.U.H. NOWPOL, M. Nowopolska, Pelplin, ul. Ks. Sytych 5

24 MIESIĄCE GWARANCJI

VECTOR

CAŁKOWICIE BEZOBSŁUGOWY

Po raz pierwszy w polskich akumulatorach wskaźnik naładowania.

PH „MAKRO” HURTOWNIA

Przedstawiciel na woj. gdańskie
czynna od 8.00 do 16.00, tel. 0601 311 054, 0601 311 056
tel./fax 309-00-75, tel. kom. 090 50-93-95 Gdańsk-Orunia,
ul. Jedności Robotniczej 253 (na terenie Transbudu)

AKUMULATOR ZIMA

Ponoc nadchodzą mrozy i porządkują zimy. Warto więc przypomnieć o akumulatorze - elemencie każdego auta, który przy gwałtownym spadku temperatury może skutecznie uniemożliwić nam poranny rozruch silnika.

Rady na temat jak zadbać o akumulator zaczęliśmy z opracowania Dariusza Kowalczyka. Zwraca on przede wszystkim uwagę, że w codziennym użytkowaniu rzadko który akumulator jest w pełni naładowany: częsty rozruch silnika, jazda na krótkich trasach, częste i głębokie rozładowania, niedostateczne ładowanie z prądnicy, niskie temperatury, to wszystko powoduje, iż akumulator ma zaledwie 60 do 70 proc. swojej pojemności znamionowej. Jeżeli pojemność ta spadnie poniżej 40 proc., wtedy nie będzie w stanie ruszyć silnika.

Powtarzając się niedoładowanie akumulatora, zwłaszcza w samochodach kilkuletnich, może być spowodowane złym działaniem prądnicy lub alternatora, regulatora napięcia, luznym paskiem klinowym, upływami prądu w instalacji elektrycznej (np.

nie wyłączające się oświetlenie bagażnika), utlenionymi lub luźno dokręconymi złączkami, wreszcie - co rzadko kiedy sobie uświadamiamy - zbyt dużą ilością odbiorników prądu. O ile kontrolę instalacji elektrycznej powinniśmy zlecić wyspecjalizowanemu serwisowi, o tyle niektóre czynności eksploatacyjne możemy wykonać sami. Nawet akumulatory bezobsługowe po pewnym czasie wymagają kontroli. Określenie „bezobsługowe” informuje jedynie, iż w okresie gwarancji (najczęściej jednego roku) akumulator nie wymaga żadnej kontroli. Po tym czasie należy regularnie sprawdzać stopień jego naładowania i poziom elektrolitu. Wyjątkiem jest tu całkowicie bezobsługowy akumulator Bosch SR, którego czarna nieprzezroczysta obudowa, a także brak dostępu do cel, powoduje, iż jakkolwiek obsługując się zbedna.

Pierwszą czynnością jest sprawdzenie i uzupełnienie ewentualnych niedoborów elektrolitu tylko wodą destylowaną. Jeżeli akumulator wymaga ładowania, lepiej jest go wyjąć z samochodu, bowiem pozostawione w komorze silnika przewody od

prostownika mogą doprowadzić do niebezpiecznego zwarcia. Przy demontowaniu akumulatora powinniśmy pamiętać, aby najpierw odłączyć bieguny ujemne a następnie dodatnie, przy montowaniu postępujemy odwrotnie. Przy zdejmowaniu i zakładaniu klem z końcówek należy postępować bardzo delikatnie, by nie uszkodzić płyt ołowianych.

Nie powinno to nastężyć problemów nawet początkującym. Podczas ładowania wydziela się mieszanina gazów, mająca charakter wybuchowy, dlatego też czynność tę powinniśmy przeprowadzać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, a w pobliżu ładowego akumulatora nie zapalać ognia. Aby gazy mogły się wydostawać na zewnątrz, wszystkie korki od cel powinny być odkręcone.

Przed włączeniem prostownika do sieci powinniśmy najpierw założyć jego zaciski na końcówki akumulatora, uważając przy tym, aby nie pomylić biegunów. Podczas ładowania nie należy zaglądać do cel, bowiem podlegający chemicznym procesom elektrolit może nas poparzyć.

W zależności od stopnia rozładowania prostownik musi być podłączony od kilku do kilkunastu godzin. Po tym czasie następuje tzw. gazowanie akumulatora, co oznacza, że osiągnął już

stan nasycenia (naładowania) i możemy go odłączyć. Czasu tego nie należy przekraczać, bowiem w wyniku przekładania spada zawartość wody w akumulatorze.

Jeżeli nie możemy kontrolować procesu ładowania, wtedy lepiej jest podłączyć prostownik z elektronicznym wyłącznikiem ładowania, który po naładowaniu akumulatora sam odłącza go od prostownika.

Przed ostatecznym montażem czystym drobnym papierem ściernym (nie ostrymi przedmiotami) klemy i końcówki akumulatora, które po założeniu zabezpieczamy przed dostaniem się wody wazeliną techniczną lub smarem.

Niektórzy kierowcy decydują się nie jeździć samochodem jesienią czy zimą. Nie powinni oni jednak zostawiać akumulatora wewnątrz pojazdu. Przechowywany przez dłuższy czas w stanie niepełnego naładowania będzie on podlegał tzw. zasiarczeniu. O ile przy niewielkim zasiarczeniu jest jeszcze możliwe jego naładowanie do pełnej sprawności, o tyle w przypadku dużego zasiarczenia nie będzie już nadawał się do użytku. Dlatego też zawsze przy dłuższych przejazdach w eksploatacji akumulator należy wyjąć, naładować i odstawić w suche i ciepłe miejsce.

Oszczędna na pewno

cd. ze str. 15

I bliższe dane techniczne:

Silnik benzynowy, rzędowy, 4-cylindrowy, umieszczony poprzecznie z przodu. DOHC. 4 zawory na cylinder. Wielopunktowy wtrysk paliwa. Kat. Pojemność skokowa 1332 ccm. Średnica x skok 74,0 x 74,4 mm. Stopień sprężania 9,6. Moc 63 kW (86 KM) przy 5400 obr./min. Maksymalny moment obrotowy 120 Nm przy 4200 obr./min. 6-stopniowa skrzynia biegów. Napęd na koła przednie. Zawieszenie z przodu i z tyłu niezależne. Hamulce z przodu tarczowe wentylowane, z tyłu bębnowe. ABS Opony 175/65 R14 H. Pojemność bagażnika 281 l. Pojemność zbiornika paliwa 50 l. Masa własna 1100 kg. Ładowność 480 kg. Masa przyczepy 1000 kg. Dł./szer./wys. 4100/1690/1385 mm.



EUROCAR '86 TCZEW, SADOWA MGR INŻ. MIROSLAW SZWEDA MECHANIKA POJAZDOWA

8.00-16.00, sob. 8.00-14.00, tel. 31 36 24 (TEREN BYŁEGO „MALINOWA”)

- Naprawy główne i bieżące samochodów krajowych i zagranicznych
- Geometria zawieszenia z pomiarem nierówności osi.
- Diagnostyka i regulacja silników gaźnikowych oraz dieseli.
- Diagnostyka i regulacja silników z wtryskiem paliwa.
- Komputerowy pomiar składu spalin z wydrukiem danych.
- Testowanie sprawności sondy lambda.
- Mycie gaźników rewersyjną metodą ultradźwiękową.
- Pełen zakres pozostałych usług motoryzacyjnych.
- Ekologiczna wymiana oleju.
- Mycie gaźników i układów wtryskowych amerykańską metodą PROTEC bez demontażu.
- Wymiana układów wydechowych BOSAL, wymiana amortyzatorów BOGE.

Jesteśmy Autoryzowanym Partnerem niemieckiej firmy ARAL - producenta najwyższej światowej jakości olejów silnikowych. Zabezpieczamy oryginalne części do wykonywanych usług. Nie jesteśmy jedyni... ale Twój samochód na pewno przejechał do Nas. Zapraszamy! Przyjeźdź! Zobacz! A być może zostaniesz stałym Klientem? Udzielamy gwarancji na wykonane usługi!

Dealer Fiata PZM

w Starogardzie Gd.,
ul. Norwida 2,
tel. (069) 162-22-24

posiada w sprzedaży
wszystkie swe modele
łącznie z Cinquecento 899, Siena 1,4,
Palio 1,4, Mareca Weekend.

Do końca lutego 1998 r. obowiązują promocje:

- bezpieczeństwo i ekologia (złomowanie)
- pakiet ubezpieczeń AC, OC, NW
- upusty za rocznik 1997.

220085

LDV S.C.
Autoryzowany Dealer

80-387 Gdańsk-Oliwa
ul. Arkońska 3
tel./fax (058) 552-19-18
tel. (058) 552-04-76 wew. 221

Samochody dla przedsiębiorczych

LUBLIN II

LDV CONVOY

IZOTERNY

POLONEZ

KOŁOWY

ESCORT C 15 D

PRZYCZEPKI - NIEWIADOW

Motor Centrum

tel. 301-04-22

Duży wybór aut

Odbiór natychmiastowy

Od stycznia

NOWE CENY ŻŁOTÓWKOWE



ZAPRASZAMY

OPEL

Motor Centrum

ul. MIAŁKI SZLAK 4/8, Gdańsk,
tel. 301-04-22, 301-88-72

Salon 8.00 - 18.00, soboty 10.00 - 14.00
Serwis 7.00 - 20.00, soboty 8.00 - 14.00

SZALEŃSTWO !!! CENY SPADAJĄ !!!

Ko 2080* taniej !!!

- lub do wyboru
- dodatkowe wyposażenie:
- spoiler, boczny profil nadwozia, nakładka na słupki
- felgi aluminiowe

Czyli teraz Ko w cenie od 29 900* zł !!!

Fiesta • tańsza nawet o 1160* zł !!!

* wspomaganie kierownicy po super promocyjnej cenie - tylko za 299 zł

ESCORT BOLERO • tańsze o 1200* zł !!!
ESCORT GHIA

- Ubezpieczenie od 3,4%
- Przyjmujemy samochód w rozliczeniu

* Dotyczy ograniczonej liczby samochodów



Euro-Car

81-020 GDYŃIA ul. Owsińska 13

tel. (058) 623 68 08, fax (058) 623 69 98



SAMOWOLE BUDOWLANE

Dobiega końca drugi rok obowiązywania nowego „Prawa budowlanego”. Wprowadziło ono m.in. obowiązek rozbiórki obiektów, które wzniesiono bez odpowiedniego pozwolenia. Jednak tylko tych powstałych po 1 stycznia 1995 r. Pozostałe można „zalegalizować”.

Artykuł 48 „Prawa budowlanego” jest bezwzględny. Sam fakt braku pozwolenia na budowę decyduje o nakazie rozbiórki. Nie jest tu istotny np. stan techniczny obiektu. Chyba że powstał on jeszcze pod rządami „starego” prawa, a więc do 31 grudnia 1994 r. Było ono znacznie bardziej liberalne, a i łamane. Teraz wolno tylko to, na co prawo zezwala.

Co zatem ustawodawca rozumie pod pojęciem „budowa”? Budową jest wykonanie obiektu budowlanego, stworzenie czegoś nowego, czego dotychczas nie było. Niemal zawsze wymaga ona pozwolenia odpowiedniego organu. Wyjątki określa art. 29. Należy do nich m.in. budowa niewielkich obiektów rzadko spotykanych na terenie miast, np. powstających na tzw. działce siedliskowej (gospodarstwa rolne). Wymagają one jedynie zgłoszenia. Jeśli jednak obowiązek ten nie zostanie dopełniony, procedura jest taka sama jak przy innych obiektach - nakaz rozbiórki.

Pojęcie „budowa obiektu” nie dotyczy wszelkich instalacji wewnętrznych. Są to tzw. roboty budowlane, czyli prace wykonywane w już istniejących obiektach. Pozwolenia wymaga tu jedynie montaż czy przeróbka instalacji gazowych. Ale niezależnie od tego, czy powstały one nielegalnie pod rządami starego, czy nowego „Prawa budowlanego”, nie podlegają rozbiórce. Pozostałe roboty budowlane wystarczą zgłosić. Odpowiedni organ ma wtedy 30 dni na ewentualne zakwestionowanie warunków tego typu robót.

W pewnym uproszczeniu, obiektem budowlanym można nazwać wszystko to, co się buduje. Co tworzy nową kubaturę, ale także gazociąg, rurociągi czy kolektory sanitarne. Obiektem jest także ulica czy droga. By mógł on powstać (być zbudowany) konieczne jest więc pozwolenie na budowę. Art. 3 ustawy obiekty budowlane dzieli na trzy grupy: budynki, budowle i obiekty małej architektury.

Dokładnie zdefiniowane jest jedynie pojęcie budynku. Jest to obiekt trwale związany z gruntem, wydzielony z przetrzezi za pomocą przegród budowlanych oraz posiadający fundamenty i dach.

Budowlę ustawa określa poprzez podanie przykładów. Budowlami są więc na pewno urządzenia reklamowe, obiekty sportowe, cmentarze, pomniki czy urządzenia przemysłowe. Podobnie zdefiniowane są obiekty małej architektury.

Jeżeli jest wątpliwość, kiedy obiekt powstał, nadzór budowlany przeprowadza postępowanie dowodowe. Ciężar dowodu spoczywa jednak na „sprawcy” czynu. To on musi udowodnić, że jest niewinny. Jeżeli obiekt powstał pod rządami starego prawa, nie trzeba obawiać się nakazu jego rozbiórki. Gdy został wykonany prawidłowo i na terenie, który jest na to przeznaczony (nie narusza miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego), nadzór budowlany udzieli pozwolenia na jego użytkowanie. Po co więc narażać się na inne sankcje, np. natury skarbowej? Uniknąć też można zagrożeń wynikających z użytkowania nielegalnie, a więc być może nieprawidłowo, wykonanych prac, np. montażu instalacji gazowych.

Jak zatem zalegalizować samowolę budowlaną? Należy przedłożyć odpowiedni wniosek, który musi zawierać dokumentację powykonawczą (nie projekt na inwentaryzującą, co jest) oraz ekspertyzę techniczną. Ekspertyza potwierdzająca, że wszystko zostało dobrze wykonane, umożliwia wydanie pozwolenia na użytkowanie. Jeśli nie - nie jest to jeszcze powód do rozbiórki. Z reguły usterki takie da się naprawić. Zainteresowany otrzyma więc nakaz wykonania robót w technicznie możliwym terminie. Pamiętać należy, że po spełnieniu tych warunków zalegalizować można roboty budowlane niezależnie od tego, czy powstały pod rządami starego, czy nowego prawa.

wego prawa.

Najbardziej powszechną formą samowoli budowlanej jest zmiana sposobu użytkowania obiektów. To też wymaga pozwolenia właściwego organu. Nie można np. sklepu spożywczego na własną odpowiedzialność przekształcić w sklep chemiczny czy restaurację. Nawet przeniesienie ciężkich urządzeń w pomieszczeniu może spowodować zmianę układu obciążeń. A chodzi tu przecież o bezpieczeństwo budynku i jego użytkowników.

Jeśli już jednak do tego doszło i tu można starać się o zalegalizowanie samowoli. Tryb szczegółowo określa par. 8 rozporządzenia Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa z dnia 15 grudnia 1994 r. w sprawie warunków i trybu postępowania przy rozbiórkach nie użytkowanych, zniszczonych lub nie wykonanych obiektów budowlanych oraz udzielania pozwoleń na zmianę sposobu użytkowania obiektów budowlanych lub ich części. Wymagane są te same dokumenty, jakie składa się przy legalnym uzyskaniu pozwolenia.

Jeżeli nadzór budowlany rozpocznie postępowanie w takiej sprawie, może nakazać wstrzymanie zmienionego sposobu użytkowania (nawet prywatnej własności), ze skutkiem natychmiastowym (plus ewentualna grzywna do 10 tys. zł). Jeżeli jednak warunki techniczne pozwalają na to, po uzyskaniu opinii rzeczoznawców, możliwa jest legalizacja samowoli.

Prawo reguluje więc nie tylko procesy budowlane, ale również zabezpiecza interesy osób trzecich. Np. art. 5 wymienia zapewnienie dostępu do drogi publicznej, energii elektrycznej, ciepłej, środków łączności czy dopływu światła do pomieszczeń mieszkalnych.

Marek Gabriel

BUDOWNICTWO WNETRZA OGRODY



Otwarte i jasne pomieszczenie, w którym główną rolę grają pomysłowe pokrycia krzeseł i dobre oświetlenie, może bez trudu pełnić funkcję pokoju dziennego i pracowni

ŚWIATŁO TO NASTRÓJ

W miejscu do nauki i pracy oświetlenie jest szczególnie ważne. Natężenie światła, jego barwa, odległość od blatu - to wszystko ma wpływ na nasze oczy. Osoby praworęczne powinny mieć źródło światła po lewej stronie, osoby leworeczne - po prawej. Światło może też padać z góry, tak aby nie rzucało na blat cienia osoby siedzącej, nie powinno też świecić w oczy.

- Lampy, to nie tylko światło, to także nastrój, wygoda i odpowiednik - mówi pani Katarzyna Tomczak, właścicielka firmy

Handlowo-Usługowej Tom Light (z towarami oświetleniowymi w Tczewie, dostępnymi także na rynku Starogardu Gdańskiego, Malborka, Pelplina, Gniewa, Gdańska). - Zastosowanie odpowiedniego oświetlenia w mieszkaniu, miejscu pracy czy salach konferencyjnych, hotelach nadaje pewien charakter i klimat pomieszczeniu. A to, jak się okazuje, nie jest bez znaczenia i wpływa pośrednio na nasze samopoczucie, wydajność pracy, a nawet zachowanie.

wet witrażowym kloszem. Witraż powinien być zrobiony z białego szkła z niewielkimi tylko, barwnymi fragmentami, gdyż kolorowe światło nie jest wskazane do pracy.

W lampach, czyli oprawkach stosuje się trzy rodzaje źródeł światła: żarówki tradycyjne, świetlówki i żarówki halogenowe.

Żarówki tradycyjne

Do pracy przy biurku najlepsze są żarówki miedzne o mocy 40 lub 60 W. Dają one światło, które wiele osób lubi najbardziej - rozproszone, o ciepłej barwie, przyjemne i zdrowe dla oczu.

Świetlówki

Są najbardziej ekonomiczne - zużywają pięć razy mniej energii niż żarówki tradycyjne (świetlówka o mocy 11 W daje mniej więcej tyle światła, co 75-watowa żarówka), a pracują osiem razy dłużej od nich. Mogą dawać światło zbliżone do naturalnego lub do żarowego.

cd. na str. 18

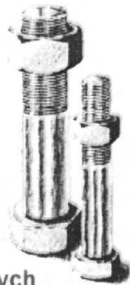
proxima®

Śruby, nakrętki, podkładki, wkręty itp.

IMPORT z NIEMIEC

80-734 GDAŃSK
ul. Olsztyńska 3
Tel. (058) 346 25 78
Tel./fax (058) 346 26 48

Odkupimy nadwyżki artykułów śrubowych



OKNA PCV STC

80-125 Gdańsk
ul. Kartuska 234 C
tel. (058) 303 18 42

Termin realizacji 8 dni

Aluplast Ideal 2000 Okucia Roto GV

- Długoletnia gwarancja
- Szybkie terminy
- Wysoka jakość
- Pomiar
- Doradztwo
- Montaż
- Raty

PUNKTY PRZEWIĄZIOWANIA CIECEN

Gdańsk, ul. Kartuska 234, tel. (058) 303 18 42
Gdańsk, ul. Partyzantów 17 a, tel. (058) 345 79 16
Gdańsk, "Targ Sienny, Głoda", box 212
Gdańsk, ul. Kłobowna 1, paw. 23, vis-a-vis „Puchatka”, tel. (058) 345 79 38

STC OKNO na XXI wiek
POSZUKUJEMY LOKALNYCH DYSTRYBUTORÓW

WARENIX S.C.

JULIAN CHROBOCZEK
TEL. KOM. 090541 795
TEL. DOM. (069) 136-95-26 (r. - 6*)
NARKOWY 54
83-120 SUBKOWY

SYSTEMY OGRÓDZENIOWE
CYNKOWANE,
MALOWANE PROSZKOWO
SIATKI ZAWLEKANE, ZGRZEWANE
BRAMY PRZESUWNE, MONTAŻ

BEKAERT QUALITY

10 LAT GWARANCJI

STYROPIAN

POZA WYBOREM

DO IZOLACJI STROPODACHÓW
DO WYPEŁNIENIA ŚCIAN DZIAŁOWYCH

45 zł/m³

tel. (058) 308-77-05
308-79-23



STYROPIAN

STYROPAK M-15, M-20, M-30
(również płyty „na zakład”)

- zawsze wszystkie grubości i gatunki
- konkurencyjne ceny
- atesty ITB

transport „STYROPAK H-K” Gdańsk
ul. Michałki (1 km przed Rafinerią)
tel./fax (058) 308-77-05, 308-79-23



Wśród disco polo i supermarketów

No cóż, wraz z poprzednim stuleciem minęła epoka harmonijnej wszechobecności: sztuki i rzemiosła w życiu codziennym. Ludzie końca XIX wieku przywiązywali większą wagę do wartości i urody otaczających ich przedmiotów. Życie płynęło wolniej i pozostawiało więcej czasu na kontemplację sztuki. A my, sto lat później, żyjący... w kraju zmian na lepsze, w czasach przemian i metafor, nie dostrzegamy ogromnej roli, jaką może odgrywać sztuka w naszym najbliższym otoczeniu. Przez lata programo-

wo i systematycznie niszczone bogate w tradycje rzemiosło artystyczne, sprowadzając je do poziomu budek z pamiątkami. Uroda rzeczy i przedmiotów codziennego użytku zeszła na plan dalszy. Otoczyły nas buble. Stan świadomości, gustów i potrzeb człowieka możemy określić na podstawie obserwacji otoczenia, w jakim żyjemy. Cukierkowy i kolorowy świat disco polo staje się główną propozycją estetyczną naszej demokratycznej rzeczywistości. Rzeczywistości coraz skuteczniej kształtowanej przez wymarzony model zachod-

niego dobrobytu, powszechnie dostępny w rosnących jak grzyby po deszczu supermarketach. I wszystko wskazuje na to, że agresywna ekspansja nowej kultury trafiła na podatny grunt. Większości z nas u schyłku lat 90. te kolorowe cuda przestanią być cały świat. Tak dobrze poczuliśmy się wśród disco polo i supermarketów.

Ale problem tkwi w czym innym. Nie każdy przecież musi słuchać disco polo czy jeździć przy plastikowym stole.

cd. na str. 19

BIBLIOFIL W M-3

W wielu mieszkaniach zebrało się przez lata tak dużo książek (a również książkopodobnych pudełek z kasetami wideo), że nad tą ilością coraz trudniej jest zapanować. Zaczynają nam, po prostu, utrudniać codzienne życie. Jak zatem problem ten racjonalnie rozwiązać?

Nierzadko, w przypływie determinacji, przy okazji remontu czy wiosennych porządków, gdy góra książek czeka do odkurzenia, postanawiamy przeprowadzić ich bezlitosną selekcję. Kiedy jednak bierzemy do ręki te czy inną pozycję, serce zaczyna nam mięknąć i zawsze znajdziemy jakieś uzasadnienie, aby ją utaskować. Jedną stanowi dla nas wartość literacką, inną poznawczą, a jeszcze inna - emocjonalną.

Tak więc, z biegiem lat, książki zaczynają we wnętrzu dominować, ograniczając cenę, z reguły i tak zbyt małą, powierzchnię mieszkania. W wielu znanych mi domach książki zajmują sporo miejsca, a znam i takie mieszkania, które wyglądają jak miejska wypożyczalnia książek.

Co zatem robić? Czy w ogóle nie należy książek zbierać? Jedni mają do książki stosunek pełen czci i uważają, że każdy tom stanowi pewną wartość. Skoro zatem znalazł się w domu, jego pozycja w kolekcji jest niewzruszona. Sądzą też, że kolekcjonowanie książek to pasja chwalebna, ponieważ stymuluje ciekawość świata i poszerza zainteresowania. Zasadom z dużym księgozbiorem zyskuje niejako nobilitację.

Ten kult książki wywodzi się zapewne z historii, przede wszystkim z okresu rozbiorów, kiedy to książka polska budziła ducha narodowego, a poza tym na tle powszechnego wówczas analfabetyzmu i zacofania była przedmiotem szczególnie cennym i upragnionym. Taki pełen czci stosunek spotyka się zarówno wśród ludzi prostych, jak i intelektualistów, obserwujemy czę-

sto uczonych czy polityków, którzy z lubością pozwalają fotografować się na tle ściany książek. Inni wyznają pogląd, że w dzisiejszych czasach, kiedy na całym świecie produkuje się

mnóstwo książek, a jednocześnie dostęp do nich jest ułatwiony dzięki bibliotekom publicznym, zbieranie ich w domu traci sens.

cd. na str. 19



Stelaż biblioteczki zdobyty z likwidowanego sklepu spożywczego. Wystarczyło dorobić szklane półki i całość pomalować.

Światło to nastrój

cd. ze str. 17

Większość świetlówek, ze względu na konstrukcję, wymaga specjalnej oprawy. Świetłówki zakończone gwintem są bardziej uniwersalne - możemy je stosować zamiennie z żarówkami tradycyjnymi. Trzeba jednak cały czas bardzo uważać, aby do oprawek i miejsca usytuowania punktu świetlnego dopasować odpowiednią moc żarówki. Zbyt duża jej moc grozić może nie tylko pożarem i zniszczeniem punktu świetlnego, ale również oszczędzeniem całego fragmentu wystroju wnętrza.

Żarówki halogenowe

Dają światło punktowe, białe, o światła tradycyjnych żarówek i bardziej zbliżone do dziennego. Pobierają tyle energii, co tradycyjne, a świecą dłu-

żej. Żarówka halogenowa o mocy 20 W to odpowiednik 60-watowej żarówki zwykłej.

Żarówki halogenowe wydzielają niebezpieczne dla zdrowia promienie ultrafioletowe, które mogą powodować między innymi stany zapalne skóry, nowotwory. Dlatego muszą mieć filtr ze specjalnego szkła, jeśli go nie mają, można je umieszczać wyłącznie w oprawkach z takim filtrem.

Musimy też stosować się do zaleceń producenta, umieszczonych na oprawie. Dotyczą one mocy żarówki i bezpiecznej odległości między żarówką a np. drewnianym blatem, który zbyt blisko świecąca żarówka może wypalić. Lampy bezpieczne mają znak „B”.

Urszula Niewiarowska
Fot. IKEA



83-000 Pruszcz Gdański
ul. Grunwaldzka 64
tel./fax 682-37-31

STOLARKA ALUMINIOWA

okna, drzwi,
witryny sklepowe,
ścianki działowe

pomiary, wykonanie, montaż

OFERTA DLA PRODUCENTÓW MEBLI

proponujemy dostawę materiałów niemieckiej firmy

HERCULEX®

- * płyty laminowane gr. 8, 10, 16, 19 mm,
- * blaty robocze gr. 40 mm,
- * MDF gr. od 5 do 38 mm, MDF gięty,
- * obrzeża melaminowe do płyt i blatów z klejem i bez kleju.

jakość doskonała
cena bardzo atrakcyjna!

Gdańsk - Orunia, ul. Wschodnia 13

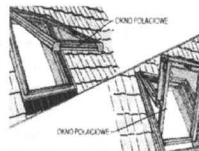
tel. 0-58/309-09-01, 309-41-81

pełna gama
kolorów

Studio Kształka

Okna połaciowe

Okna połaciowe zakłada się w skłonnych połaciach dachowych. Oświetlenie poddane światłem dziennym dają korzystniejsze niż okna w lukarnach. Konstrukcja umożliwia wychylenie skrzydła okiennego, a także jego obrót wokół osi poziomej po wychyleniu na zewnątrz. Do mycia okna można obrócić o 180 stopni, tak że szyba zewnętrzna znajduje się od strony pomieszczenia.



PARKIET DĘBOWY I BUKOWY

OKLEINY SOSNOWE I LIŚCIASTE

TARCICE BUKOWĄ I DĘBOWĄ OFERUJE



PRZEDSIĘBIORSTWO PRZEMYSŁU DRZEWNIANEGO
„FORNITEX” Sp. z o.o.
ul. Tartaczna 1
84-200 WEJHEROWO

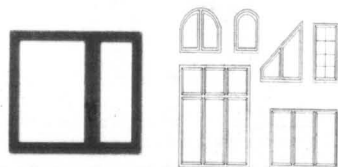
tel. 0-58/672-13-60 do 62
fax 0-58/672-13-61

KONKURENCYJNE CENY, BONIFIKATY

Danlux

TEN SAM, ALE NOWY

Wyprzedaż okien nietypowych z magazynu jeszcze aktualna - taniej o 30 %!



Biura sprzedaży zapraszają codziennie od 8.00 do 16.00

tel. (069) 13-69-313 wew. 33, 13-69-266 wew. 34

ROZMAITOŚCI • ROZMAITOŚCI • ROZMAITOŚCI • ROZMAITOŚCI

TAROT PRAWĘ CI POWIE ?

A zatem - zaczynamy. Prosimy uważnie przyjrzeć się czterem publikowanym na tej stronie kartom tarota. Panie mają do wyboru cztery Asy:

Bulawy, Denara, Miecza, Kielicha. Kierując się odruchem należy wybrać z nich dwie karty - tę, która najbardziej nam się podoba i tę, którą instynktownie odrzucamy. Mimo pozorów nie będzie w tym wyborze żadnej przypadkowości, pierwsza karta obrazuje naszą osobowość i skłonności. Druga ukazuje to, co - choć odrzucamy - powinniśmy zaakceptować, gdyż tylko pogodzenie się z tym pozwoli nam osiągnąć równowagę wewnętrzną.

AS MIECZA oznacza powietrze. Kobieta powściągliwa i precyzyjna, zmierzająca do wytyczonego celu. Wskazany makijaż subtelny, lekki, w którym nie ma ciężkich podkładów, pudry i cienie - lotne przezroczyste barwy delikatne, neutralne, ponadczasowe. Włosy rozpuszczone żywe, z nerwem.

AS BULAWY oznacza ogień. Kobieta odważna, lubiąca żywe i płomiennie kolory. Doskonale makijaż to makijaż wyrazisty, którego punktem centralnym są zmysłowe, duże usta, niekoniecznie własne, ale dobrze namalowane. Włosów dużo, puszczone luźno, w wystudiowanym nieładzie.

AS KIELICHA oznacza wodę. Kobieta sentymentalna i czuła. Najlepiej wygląda w makijażu bardzo dyskretnym i delikatnym. Jasne cienie korzystnie wydobywają jej kobiece spojrzenie. Fryzury gładkie albo lekko falowane.

AS DENARA oznacza ziemię. Kobieta wspaniałomyślna i szlachetna. Jej zmysłowość objawia się łagodnie, subtelnie, bez zgrzytów. Makijaż w tonacji kolorów ciepłych, z przewagą beżów i brązów, starannie wykonany. Włosy o linii naturalnej, łagodnie podwiniete.

Poniżej zamieszczamy portrety kobiet, obrazujące cztery różne osobowości i sposoby bycia - odpowiadające czterem astrologicznym żywiołom. Aby żyć w zgodzie z samą sobą, osiągnąć wewnętrzną równowagę i mieć dobre relacje z ludźmi, należy pogodzić dwa aspekty osobowości - jawny (karta, która nam się podoba) i ukryty (karta odrzucona). Jeśli nie zaakceptujesz dwoistości swojej natury, Twoje życie będzie pełne nieświadomionego niepokoju. Pamiętaj, że celem życia jest integracja czterech tajemnic życia, które kryją w sobie: Bulawa, Kielich, Miecz i Denar. To cztery symbole doskonałego i całkowitego spełnienia. A tarot wybiera.

AS MIECZA



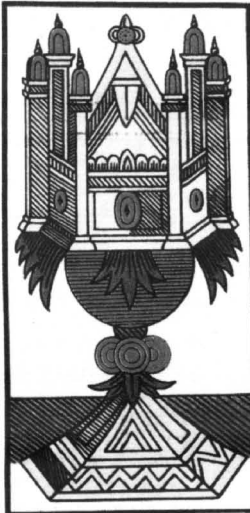
- **UMYSŁ** - intelektualista. „Myślę, więc jestem” - energia i wola wyłączone na usługach rozumu.
- **KSIAŻKI**, które chętnie czyta - te, które mogą stanowić intelektualną pożywkę dla jej umysłu.
- **MODA** - pokazanie się, to nie w jej stylu. Widzieć nie jest jej bronią. Nie chce być kochana dla swego ciała - ubiera się więc praktycznie, z klasyczną elegancją, ponadczasową, bez fantazji. Preferuje barwy neutralne, zimne, różne odcienie szarego. Mało kolorów, mało ciepła.
- **MAKIJAZ** - bardzo prosty i oszczędny, ale staranny, jak wszystko co robi. Bezbarwne kolory, tonacje neutralne, leciutko miejscami rozświetlone.
- **WŁOSY** - rozpuszczone, często krótko przycięte, fryzura łatwa do uczesania i do pielęgnacji. Lubi też fryzury podkreślające jej czoło, z którego jest dumna.
- O ile odrzuciła Pani tę kartę, Opiera się Pani bardziej na instynkcie niż na rozsądku, rygo-



As miecza



As bulawy



As kielicha



As denara

- **UMYSŁ** - in-telektualista. „Myślę, więc jestem” - energia i wola wyłączone na usługach rozumu.
- **KSIAŻKI**, które chętnie czyta - te, które mogą stanowić intelektualną pożywkę dla jej umysłu.
- **MODA** - pokazanie się, to nie w jej stylu. Widzieć nie jest jej bronią. Nie chce być kochana dla swego ciała - ubiera się więc praktycznie, z klasyczną elegancją, ponadczasową, bez fantazji. Preferuje barwy neutralne, zimne, różne odcienie szarego. Mało kolorów, mało ciepła.
- **MAKIJAZ** - bardzo prosty i oszczędny, ale staranny, jak wszystko co robi. Bezbarwne kolory, tonacje neutralne, leciutko miejscami rozświetlone.
- **WŁOSY** - rozpuszczone, często krótko przycięte, fryzura łatwa do uczesania i do pielęgnacji. Lubi też fryzury podkreślające jej czoło, z którego jest dumna.
- O ile odrzuciła Pani tę kartę, Opiera się Pani bardziej na instynkcie niż na rozsądku, rygo-

ry Panią odstraszają. Należy jednak spróbować zaprowadzić odrobinę ładu i rozsądku w swoim życiu.

● **ROK 1998** - o ile dobrze się Pani w tym czuje, nie trzeba nic zmieniać. Jeśli natomiast odczuwa Pani pewną niewygodę psychiczną, należałoby położyć trochę rygoru i może trochę uczciwość się dotlenić.

AS BULAWY:



- **UMYSŁ** - wojownicza, dynamiczna, ambitha. Tego typu kobieta z wilczym apetytem pożera życie, miłość i karierę. Żyje intensywnie i pragnie mieć wszystko, i to natychmiast. I mieć coraz więcej. Wartości, którymi się kieruje nie leżą ani w sferze moralnej, ani artystycznej, ani uczuciowej; są nimi seks, pieniądze i władza. Celem jej życia jest wygranie na wszystkich frontach. I nic jej nie powstrzyma na drodze do sukcesów materialnych. (Przykład tego typu kobiety - Joan

- **UMYSŁ** - to kobieta spokojna, wszystko w niej jest zrównoważone, harmonijne, ale musi żyć w klimacie uczuć, aby móc się wyrazić i rozkwitnąć. Nawet w życiu zawodowym działa na zasadzie intuicji. Jest skłoniona altruistką, przywiązaną do tradycyjnych wartości. Kieruje się raczej zmysłami - „czuje” i „odczuwa”. Jest wspaniałomyślna i hojna. Jest to również znak przemian, samorealizacji, poszukiwań wartości duchowych (Przykład Makia Teresa).
- **UCZUCIA** - jest łagodna, sentymentalna, kochająca. I nie są to oznaki słabości charakteru, ale rzeczywiste zalety serca. Cierpliwa - umie słuchać, pomagać, troszczyć się.
- **CIAŁO** - swobodna ruchów, prawie zwierzęca, tryska energią, jest nieścisłuchanie żywotna. Pędzi przed siebie jak płonący ogień i trzeba ją bezustannie podsycać.
- **KSIAŻKI**, które chętnie czyta - te, w których widać i pieniędzy są bohaterami i podręczniki w rodzaju: „Jak zrobić karierę”.
- **MODA** - wszystko na pokaz. Afizurę bez kompleksów, a nawet z ostentacją swoją kobiecość i wszystkie z e w n e t r z e oznaki bogactwa. Kocha złoto (pięknie zresztą na niej wygląda), ubrana w rzeczy w dobrym gatunku ze znanych domów mody, o kolorach żywych i odważnych - żółć, oranż, czerwień, intensywny róż.
- **MAKIJAZ** - aby podkreślić swą urodę lubi ostre, wyraziste makijaż, nawet odrobinę nienaturalny i bardzo wyrafinowany - ale bardzo staranny. Wybiera kosmetyki w ostrych kolorach.
- **WŁOSY** - starannie wypielęgnowana burza włosów jest jednym z podstawowych elementów jej uwodzicielskiego wdzięku.
- O ile odrzuciła Pani tę kartę: Oznacza to istnienie w podświadomości pewnego tabu i poczucia winy w dziedzinie seksu, pieniędzy, władzy. Nie należy zamykać się przed tymi skrytymi dążeniami, ale je zaakceptować, podesz do nich pozytywnie, w sposób zdrowy.
- **ROK 1998** - uosabiając ten żywioł należy koniecznie postawić się pozytywną stroną dążenia do sukcesu. Iść naprzód, ale przy zachowaniu trzeźwego osądu: trzeba umieć zapanować nad ogniem, gdyż w przeciwnym razie ogień wypali i wszystko pochłonie. Należy przypomnieć sobie inne wartości i dążyć do równowagi, biorąc pod uwagę kartę odrzuconą.

szcze pełniejszej harmonii i znajdzie Pani czas dla innych.

AS DENARA:



- **UMYSŁ** - kobieta zrównoważona, która się samorealizuje w sensie duchowym, uczuciowym i materialnym. Ta karta symbolizuje całość, a więc podlega wszelkim wpływom. Jest tanikiem ewolucji, przemian. Zawiera różne aspekty jednej i tej samej osoby. Łączy w sobie Miecz (intelekt), Bulawę (aktywność) i Puchar (uczucia). Jest to bardzo szczęśliwa karta zarówno w aspekcie materialnym, jak i duchowym. Natomiast jeśli przemiany przebiegają w sposób niekontrolowany As Denara skłania się w stronę pieniędzy, w stronę sukcesu w sensie materialnym. (Przykład Catherine Deneuve).
- **UCZUCIA** - poznanie samej siebie prowadzi do lepszego poznania innych. Kobieta spod znaku Ziemi oznacza się takimi zaletami, które umożliwiają zdrowe, przyjazne i harmonijne stosunki z innymi ludźmi.
- **CIAŁO** - przemawia pełnią, swobodą, naturalnością. I może objawiać się to zarówno płynnością i gracją ruchów, jak i bujnością kształtów.
- **KSIAŻKI**, które chętnie czyta - te, w których można odnaleźć wszystkie wielkie symbole historii ludzkości.
- **MODA** - nosi ładne i oryginalne stroje, istniejące poza modą. Jej elegancja polega na prostocie i na gatunku ubrania. Preferuje tkaniny naturalne - len, jedwab, kaszmir. Lubi barwy naturalne, neutralne, ale ciepłe - beże, brązy.
- **MAKIJAZ** - staranny, wystudiowany, ale „wtopiony” w skórę, dyskretny i bez silniejszych akcentów. Tonacje zbliżone do odcieni skóry, ochra, różowa, brąz, kolor wypalonej gliny.
- **WŁOSY** - o linii płynnej, lekko falistej - bardzo kobiece uczesanie.

- Jeśli odrzuciła Pani tę kartę - nie lubi Pani zmian, ewolucji. Znaczenie tej karty tkwi w Pani, ale odswaja je Pani od siebie z obawą. Należy więc się energicznie zabrać o swoje życie i garść siebie z nad sobą i nad swoim życiem.
- **ROK 1998** - wybrany przez Panią znak, to znak przemian i rozwoju. Przejdzie Pani w nadchodzącym roku trzy kolejne fazy - Powietrze, Ognia i Wody (nie bez pewnych napięć) - aby osiągnąć pełnię idealnego rozwoju.

FIRMA HANDLOWA



poleca:

- ▶ wykładziny dywanowe 3,4 i 5 m produkcji krajowej „KOWARY” i importowane
 - ▶ wykładziny PCV 1.5, 2, 3, 4 m typu GAMRAT, LENTEX, FABELTA itp.
 - ▶ dywany i chodniki KOWARY, TOMASZOW MAZOWIECKI, AGNELLA i inne
 - ▶ tapety krajowe i importowane
 - ▶ farby, kleje, akcesoria malarskie
 - ▶ karnisze
 - ▶ obszywanie wykładzin
- SPRZEDAŻ RATALNA
ceny konkurencyjne**
- Adresy sklepów: - Tczewo, ul. Władysława Jagiełły 12
tel. (069) 132-63-77
- Kościerzyna, ul. Rynek 18
tel. (058) 686-70-22
- Wągrowo, ul. Obronców Helu 1
tel. (058) 672-30-62
- Starogard, Rynek 5
tel. (069) 162-50-66